

# INSEL GLÜCK

MOABITER  
KULTURTAGE  
26.-29. JUNI 2008



PROGRAMMHEFT

Fast überall Freier Eintritt!





# Herzlich willkommen

zu den 3. Moabiter Kulturtagen Inselglück. Wie in den beiden vergangenen Jahren präsentieren wir Ihnen auch diesmal wieder ein „pralles“ Programm mit Kunst und Kultur für Groß und Klein.

Es überrascht uns immer wieder selbst, wie vielfältig das Moabiter Kulturleben ist, denn auch in diesem Jahr sind viele neue Veranstaltungsorte hinzugekommen, das kreative Potenzial Moabits kennt keine Grenzen. An drei Tagen und einem Abend präsentieren sich Kunst und Kultur mit Ausstellungen, Theater und Film, Straßenfesten und Musik, mit Angeboten für Kinder und Jugendliche und viel, viel mehr.

Genießen Sie die „freie“ Zeit zwischen den beiden letzten Spielen der Fußball-Europameisterschaft und gehen Sie auf Entdeckungstour in Moabit. Lassen Sie sich überraschen!!!

## Wie lese ich das Programm?

Moabit ist groß, mit 70.000 Einwohnern eine mittelgroße Stadt. Da man nicht gleichzeitig überall sein kann, haben wir das Programm geografisch geordnet: und zwar von West nach Ost. Die einzelnen Veranstaltungsorte sind also von Moabit West bis zur Heidestraße geordnet. Das heißt, egal, wo Sie sich gerade in Moabit aufhalten, können Sie Veranstaltungen in der Nähe durch einfaches Vor- und Zurückblättern im Programm finden.

## Wer macht was?

Die Moabiter Kulturtage Inselglück sind eine Initiative des Kunstvereins Tiergarten e.V. in Zusammenarbeit mit dem Bezirksamt Mitte von Berlin | Amt für Bibliotheken und Kultur. Für die Durchführung der einzelnen Veranstaltungen sind jedoch die jeweiligen Mitwirkenden verantwortlich.

**Wir wünschen allen Gästen viel Spaß und anregende Begegnungen, allen Aktiven eine große Portion „Inselglück“.**

Ihr Inselglück-Team  
Christian Hamm, Selma Tuzlali und Bernhard Rose



## Inhalt

Seite 4	Eröffnung / Ausstellung im Kunstverein Tiergarten
Seite 5	Veranstaltungen
Seite 24	Führungen
Seite 26	Offene Ateliers
Seite 33	Ausstellungen
Seite 41	Kalender
Rückseite	Stadtplan



# ERÖFFNUNG & AUSSTELLUNG IM KUNSTVEREIN TIERGARTEN

**Do 18:00** **Begrüßung** durch  
Dagmar Hänisch, Bezirksstadträtin für Bildung und Kultur,  
Selma Tuzlali, Moabiter Kulturtage

Vor der Galerie:  
**Die Tiere, Marching-Band**  
Musikschule Berlin Mitte, Leitung: Thomas Bergmann

**Fr-So 14:00-19:00** **Kunstaussstellung vom 26.6.-19.7.** mit Arbeiten von:

**Monika Anselment, Silvia K. Breitwieser, Anke Deichmann,  
Dogan Dogan, noname, Helga Geng, Monika Goetz,  
David Grazioli, Thomas Hering, Miyoung Kwun, Det Kraus,  
Kea Regina Pantel, Antje Pehle, Jan Poppenhagen,  
Salah Saouli, Karen Scheper de Aguirre,  
Verena Schirz-Jahn, Kerstin Serz und Beate Spitzmüller.**

Für die Ausstellung hat eine fünfköpfige Jury aus einer großen Zahl von Bewerbungen 19 Künstlerinnen und Künstler ausgewählt, die in Moabit leben, ihre Ateliers aber in anderen Stadtteilen haben.

**So 15:00** **Führung**  
durch die Ausstellung mit Sabine Engel (Kunsthistorikerin).

Nach den Moabiter Kulturtagen ist die Ausstellung bis zum 19. Juli  
Di - Sa 14-19 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

**ORT 26** **Kunstverein Tiergarten | Galerie Nord, Turmstr. 75**  
[info@kunstverein-tiergarten.de](mailto:info@kunstverein-tiergarten.de), [www.kunstverein-tiergarten.de](http://www.kunstverein-tiergarten.de)





# VERANSTALTUNGEN

Ausstellung • Musik  
• Film • Fußball  
Do 18:30  
Fr - So 14:00-20:00



## INTERNATIONALER DODOVEREIN

3 Künstlerinnen zeigen ihre Werke im Dodohaus: Magda Lauer, Lea Grace B. Muller und Sabine Bojasch.

**Do 19:00** **Eröffnungsfeier**  
mit Musik und Bauchtanz ab 20 Uhr.

**Fr 16:30** **Ein Film über die Insel Mauritius**

**Fr 20:00** **Rumba Caribik**  
Südamerikanische Musik.

**Sa 14:00-19:00** **Höhlenmalerei - Offenes Atelier**  
Bei Lea Grace B. Muller im Hinterhof. Bitte im Dodohaus melden.

**Sa ab 16:00** **Der "Blinde Barde" spielt**  
Markus Virck improvisiert Stücke auf der Gitarre bei Lea Grace B. Muller.

**Sa 20:00** **Rock aus Berlin R.A.B.**  
Rock und Pop aus den 70/80er Jahren -Live Musik.

**So 16:00** **Die Sprachen Moabits**  
Aufnahmen von diversen Sprachen aus dem Kiez von und mit Bruna Manai und Vilma Ceron.

**So 18:30** **Vortrag über den Dodo**  
- den ausgestorbenen Vogel der Insel Mauritius.

**So 20:45** **Fußball EM Finale live**

**ORT 1** **Internationaler Dodoverein e.V., Huttenstr. 30 •**  
**Kontakt: radombrowsky@jadu.de**

Workshop



## VON MOABIT IN DIE WELT UND ZURÜCK

Warst Du schon mal im „Schlupfwinkel“? Hast Du schon mal getrommelt? Weißt Du, was Erlebnispädagogik ist? Jugendklub „Schlupfwinkel“ und Interkulturelles Netzwerk e.V. laden Euch ein zu Trommel- und Erlebnispädagogik-Workshop! Für diejenigen, die gerne naschen, wird ein Kuchen-Getränke-Stand vorbereitet. Für den Kampfgeist haben wir auch was vor: Kika-/Billardtturnier. Alle sind herzlich eingeladen!

**Sa & So 14:00-18:00** Kika-/Billardtturnier und Kuchen-Getränke-Stand

**Sa 15:00-17:00** Trommel-Workshop

**So 15:00-17:00** Erlebnispädagogik

**ORT 2** Jugendklub Schlupfwinkel, Kaiserin-Augusta-Allee 98-100 •  
Kontakt: [info@interkulturelles-netzwerk.de](mailto:info@interkulturelles-netzwerk.de)

Kunstaktion •  
Performance  
Sa 14:00-19:00  
So 11:00-16:00



## ANNE-MARIE ARTRU

Die „Runen“, was ist das? Anne-Marie Artru präsentiert in Ihrem Atelier Malerei, Holzinstallationen und ein Buch über Runen. Für einen kleinen Unkostenbeitrag von 3 EUR kann man sich auch seine ganz persönliche Rune von der Künstlerin interpretieren lassen.

**Sa 17:00 & 20:00** Mal- und Tanz-Performance  
mit anschließender Versteigerung des Ergebnisses

**ORT 3** Huttenstraße 71, HH 1. Etage •  
Kontakt: [anne-marie.artru@web.de](mailto:anne-marie.artru@web.de)

Musik  
Fr 18:00-23:00



## QUARTIERSMANAGEMENT MOABIT WEST

Tanz den MoaBeat mit DJ Tranquilo. Das Vor-Ort-Büro des Quartiersmanagements öffnet seine Räume für Musik, Tanz und Gespräche. Mit Begleitprogramm, Informationen und kulinarischen Überraschungen.

**ORT 4** Quartiersmanagement Moabit West, Rostocker Str. 3 •  
Kontakt: 39917195



**Sommerfest**  
• Aktionen  
• Musik • Essen  
Sa 14:00-22:00



## MOABITER SCHLOSS- SOMMERFEST

Großes Hoffest mit Buden, Aktionen vor Ort, musikalischen Highlights, Theater, Aktionen für Kinder, buntes Buffet. Begleitend ist im Nachbarschaftstreff die Ausstellung "Stillleben" der Teilnehmer/innen des Malkurses von Monika Rohrmus zu sehen.

**Sa ab 15:00 Moabit-RAP** Jugendliche aus Moabit rappen, tanzen, sprühen Graffities, spielen Songs auf Gitarren und Keyboards.

**Sa 15:45 Jazzband des Menzel-Gymnasiums**

**Sa 17:00 Rock/Ska des Menzel-Gymnasiums**

**Sa 18:00 Simone Reifegerste Trio** Gefühlvoller Jazz und Blues.

**Sa 20:00 Spreefalter**  
deutschsprachige Lieder unter dem Einfluss von Jazz, Tango, Rock, verschiedenen Folkloren, Pop und sogar Kabarett.

**ORT 5** Stadtschloss Moabit, Rostocker Straße 32/32b •  
Kontakt: [www.moabiter-ratschlag.de](http://www.moabiter-ratschlag.de)

**Ausstellung**  
Do 19:00-open end



## VIP-LOUNGE - GRAFFITI

Ausstellungseröffnung: Jugendliche KünstlerInnen aus der Sprayer-szene zeigen ihre neuesten Werke: Graffiti, Spraykunst und auch Malerei.

**ORT 6** Institut21, Wittstocker Str. 26 •  
Kontakt: [viplounge-berlin@t-online.de](mailto:viplounge-berlin@t-online.de)

**Ausstellung**  
• Zeichnung  
• Malerei  
Eröffnung  
Do 17:00-20:00  
Fr 16:00-19:00



## MACARENA ZÚÑIGA INFANTE

Die Ausstellung "Otra Etapa/Andere Etappe" zeigt Zeichnungen in gemischten Techniken. Die Ausstellung ist noch bis zum 11.7. von Mo-Fr 16-19 Uhr geöffnet.

**ORT 7** El Patio - der Innenhof e. V., Waldstr. 47 •  
Kontakt: [zmacarena@hotmail.com](mailto:zmacarena@hotmail.com)

Lesung  
Sa 20:00



## AVIVA-VERLAG "DIE WELT IST BLAU"

Verlegerin Britta Jürgs stellt die wiederentdeckte Schriftstellerin Victoria Wolff und ihre Romane vor.

**ORT 11** Emdener Str. 33 • Kontakt: [www.aviva-verlag.de](http://www.aviva-verlag.de)

Film • Workshop  
• Essen



## 1. OPEN-AIR-MOABINALE IM SCHULGARTEN MOABIT

Aus über 25 Filmvorschlägen hat die Gruppe 12+ des Schulgartens Moabit - Fathia, Roberta, Ana, Cristina, Isabell und Jacob - in ihrer Funktion als Jury zwei Filme ausgewählt, die im Rahmen der 1. Open-Air-Moabinala gezeigt werden:

**Fr 21:30** **Der Überraschungsfilm**

Komödie, ab 12 Jahren, 89 min., D 2007

Eine Dokumentation über drei Mädchen aus Kreuzberg, die an der Schwelle des Erwachsenseins ihren eigenen Weg in die Welt suchen. Klara, Mina und Tanutscha kennen sich aus der Kindheit, sind jetzt 15 Jahre und lebhungrig. Der Blick auf die Mädchen im Biotop des Freibades wird zum Blick auf ein multikulturelles Zentrum.

**Fr & Sa ab 19:00** **Grillparty**

mit Essen, Trinken, Musik und Spielangeboten für Kinder.

**Sa 12:00-18:00** **Tag der offenen Tür**

im Schulgarten mit Spielen und Mitmachangeboten für Kinder, Kaffee und selbstgebackenem Kuchen, Würstchen und Steaks vom Grill, Pizza aus dem Lehmofen, kleinen Verkaufsständen mit handwerklichen Angeboten wie Marmeladen, Ölen und Honig aus eigener Imkerei.

**Sa 21:30** **"Der Mistkerl" Kinderfilm**

ab 6 Jahren, 88 min., D 2001

Pauline lebt mit ihrer Mutter und vergrault jeden Mann, der sie ihr wegnehmen könnte. Als der neue Kandidat Pit auftaucht, wittert sie ernsthafte Konkurrenz. Er verschwindet jedoch schnell, als er erfährt, dass es bei der Geliebten Anhang gibt.

**So 14:00-18:00** **Kennst Du Deinen Nachbarn**

Das multikulturelle Nachbarschaftsprojekt „Kennst Du Deinen Nachbarn“ veranstaltet einen Kreativ-Workshop zum Thema "Abfall und Wiederverwertung" nach afrikanischem Muster. Im Rahmen des Kreativ-Workshops findet eine Trommel- und Tanzperformance mit Patrick Pelenzi und Morris Mungoy statt. Mit afrikanischen Köstlichkeiten kann der große und kleine Hunger gestillt werden.

**ORT 14** Schulgarten Moabit, Birkenstr. 35 •  
Kontakt: [www.moabiter-ratschlag.de](http://www.moabiter-ratschlag.de)



**Kunst • Vortrag  
• Musik**



## HAUS DER WEISHEIT

10 Jahre interkulturelle und interreligiöse Integrationsarbeit: HaDeWe e.V. lädt zum kulturellen und religiösen Abend ein.

- Fr 16:00** **Islamische Kunst und arabische Kalligraphie** Wer möchte, kann seinen Namen in arabischer Kalligraphie malen lassen
- Fr 18:00** **Kurzvorträge** über "Grundlagen des Islam" & "Die Frau im Islam"
- Fr 20:00** **Mystischer Gesang** Konzert

**ORT 8** **Haus der Weisheit, Waldstraße 57, Eingang über den Hof • Kontakt: 39408588**

**Musik • Workshop  
Fr 19:30**



## HAUSKONZERT MIT ISABELLE HEROLD

Die Querflötistin lädt zum Hauskonzert. Dabei stellt sie verschiedene Flöteninstrumente vor. Den Zuhörer erwarten neue, ungewohnte Flötenklänge. Bei den Klangimprovisationen sind die Zuhörer eingeladen, selbst aktiv zu werden.

**ORT 12** **Oldenburger Str. 29, li. SF, 4. St. • Kontakt: www.floetenart.de**



### Ihre Ruheoase auf Rügen

Familienfreundlich, großer Garten,  
zentral gelegen.

Ferienwohnung für 2 Personen ab 40 EUR

www.ruegen-gutshaus.de  
Gutshaus Kettelshagen  
18581 Putbus auf Rügen  
Telefon: 0 38 301/ 88 300



**Zwischenbereiche Verlag Berlin**

Dreysesstraße 16, 10559 Berlin

Tel.: 030-394 64 88

<http://www.zwischenbereiche-verlag.de>

### Ein Falterleben lang

Gedichte von Roland Schmid-Paleski

Hardcover gebunden, 92 Seiten mit  
sechs Scherenschnitten des Autors.

Erste Sammlung seiner Gedichte in  
gebundener Form.

Erste Auflage 250 Exemplare.

Die letzten 25 Exemplare der ersten  
Auflage vom Autor signiert.



Preis: 18,50 €



### ...dazwischen Berlin

heißt das zweite Buch unseres Ver-  
lages.

Aufwendig gestaltet präsentieren wir  
auf 112 Seiten, in Hardcover gebun-  
den 60 schwarz-weiß Fotos von Wolf-  
gang Ikert. Kurze Texte von René  
Gummelt und Roland Schmid-Paleski  
ergänzen die Bilderwelt eines eingebo-  
renen Berliners, dessen Leidenschaft,  
das immer wieder neue Sehen seiner  
Stadt und ihrer Facetten ist.

Preis: 39,90 €

Beide Bücher sind über den Verlag zu bestellen

Musik • Workshop



## PRAXIS FÜR MUSIKTHERAPIE ANDREA DESCHNER

Hier finden Sie den Freiraum, in dem Sie sich selbst und anderen interessierten Menschen zum Thema Musik, Klang und Kunst begegnen können.

Sa & So 10:00-14:00

**Klangmassagen** Voranmeldung erforderlich unter Tel. 39037014.

Sa & So 15:00-16:30

**Healing Songs und Wiegenlieder** Offener Singekreis

Sa & So 17:00-18:30

**Rahmentrommel-Workshop für Frauen**

**ORT 18**

**Praxis für Musiktherapie, Bredowstr. 11 •  
Kontakt: [www.andrea-deschner.de](http://www.andrea-deschner.de)**

Tanz • Tag der  
offenen Tür  
Sa 18:30-22:00



## TANZSCHULE HOFPARKETT

Die Tanzschule lädt ein während des Tags der offenen Tür:  
Zum Entspannen: Während der Zeit ist das Café geöffnet.  
Zum Anschauen: Ausstellung "Tanz & Bewegung" (Zeichnungen).

Sa 19:00-21:30

**Zum Mitmachen: Tanzeinführung** 19 Uhr Discofox,  
20 Uhr Mambo/Salsa, 21 Uhr Argentinischer Tango.

**ORT 21**

**Bremer Str. 68 • Kontakt: [www.hofparkett.de](http://www.hofparkett.de)**

Party  
Sa 18:00-24:00



## HEIMAT IST ÜBERALL, WO MAN SICH WOHLFÜHLT

Party in der Bremer Straße. Als Fortsetzung des Heimatabends in der Stephanstr. 11 (siehe Seite 40) lädt Frisörmeisterin Marianne Graff auch in diesem Jahr alle MoabiterInnen ein, das Tanzbein nach außerirdischen Heimatklängen zu schwingen und ihren Frisörsalon außerhalb der regulären Öffnungszeiten zu stürmen. Da deutsche Schlager das Spezialgebiet der Chefin sind, wird sie uns bestimmt wieder "einen singen". Die originellste Tracht wird mit einer Flasche Champagner gekürt.

**ORT 21**

**Frisör Marianne Graff, Bremer Str. 71 •  
Kontakt: [www.mariannegraff.de](http://www.mariannegraff.de)**



Musik • Aktion



## FARAFINA-FEST 2008

Gewidmet den MoabiterInnen und den EinwohnerInnen von Kankan, der zweitgrößten Stadt von Guinea-Conakry

Liebe MoabiterInnen,  
am 6. November 1993 wurde hier in Moabit das Afrika Haus eröffnet. Das Haus ist inzwischen eine Moabiter Kultureinrichtung geworden, und es feiert in diesem Jahr sein fünfzehnjähriges Bestehen. Im Rahmen der Moabiter Kulturtage 2008 bietet es während seiner Tage der offenen Tür eine breite Darstellung des künstlerisch-kulturellen Facettenreichtums von Afrika in Berlin-Moabit. Bei dieser Gelegenheit möchten sich die Mitglieder des Vereins Farafina e.V. bei allen MoabiterInnen und UnterstützerInnen bedanken.

Mit Unterstützung von Frau Fatoumata Mathy, der Bürgermeisterin von Kankan in Guinea-Conakry wird außerdem der Künstler Mohamed Nana Kaba aus Kankan am 28.6. in der Thusnelda-Allee eine Auswahl seiner Werke für Sie präsentieren.

Ich lade Sie herzlich zu unseren Tagen der offenen Tür ein.

Oumar Diallo

**Sa 12:00-22:00 Afrika Haus Berlin - Afrika in Berlin-Mitte** Fete de la Musique (Musikfest) mit internationalen Musikern aus Berlin und Moabit: Musikbühne: 13:00 mit DJ Steve; 15:00 Jean Paul Musungay "Afrochanson"; 16:00 Louisa Saveuk "Modenschau" Schwarz und Weiß; 16:30 Diana Marija 10 Jahre "russische Lieder"; 17:00 Ayfer und Zafer "türkische und kurdische Lieder"; 17:30 Martin Lemarth und Johannes Schmaleubach "Blue Soulrock"; 19:00 Mc Kaki and Popjam "Advanced Reggae".

Außerdem: Workshop für Jugendliche - Afrikanische Straßenfußbälle selbst bauen mit Promote Africa e.V.; Aktion Für Kinder - Buntes Biobaumwollfeld bauen mit Future on Wings e.V.; Strassenaktion mit Titus - Halfpipe und Fingerskating: for all Kids on the block.

**Sa 18:00-20:00 Afrikanischer Gottesdienst**  
in der Heilandskirche, mit Überraschungsgästen.

**ORT 20 vor der Heilandskirche, Thusneldaallee 1 • Kontakt: afrikahaus@t-online.de**

Tag der offenen Tür  
• Workshop  
Sa 11:00-18:00



## CASA LINGUA SPRACH- UND KREATIVSCHULE

**Sa 11:00-12:00 Morgenstund** Kurs mit Elementen aus Yoga, Tai Chi, Bauchtanz, Gymnastik und Entspannungstechniken.

**Sa 14:00-14:30 Englische Sprachspiele**

**Sa 15:00-16:00 Heilpädagogischer Tanz**

**Sa 16:30-18:00 Kreativkurs**

**ORT 23 Oldenburger Str. 5 • Kontakt: 53676238**

**Lesung**  
je Fr & Sa  
Suchen 15:00  
Lesen 16:00-18:00



## **FREIE LESESTUNDE IM BUCHLAGER**

Das Antiquariat Anja & Fedja hat ihr großes Buchlager in der Turmstraße 39. Alle "Lesewütigen" sind eingeladen, sich in die "Abgründe" dieses Buchlagers zu begeben und die schönsten Geschichten für sich und andere ZuhörerInnen zu finden. Die Welt der Bücher liegt Ihnen zu Füßen. Sich gegenseitig vorzulesen – darin liegt der Reiz dieser Veranstaltung – lassen Sie sich verführen. Die Lesung findet im Hof statt.

**ORT 22** Antiquariat Anja & Fedja, Turmstr. 39, Sfl. Parterre •  
Kontakt: [anja-fedja@web.de](mailto:anja-fedja@web.de)

**Sport • Wellness**



## **MOVEMENT-IN-MOABIT**

Gesundheitsförderung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Vorführung und Schnupperkurse mit Xenia Boettcher und Joann van Coppernolle. Kleingruppen-Training in familiärer Atmosphäre.

- |                                |                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>Sa &amp; So 12:00-12:30</b> | <b>Pilates</b>                                          |
| <b>Sa &amp; So 13:00-13:30</b> | <b>Qi Gong</b>                                          |
| <b>Sa &amp; So 13:30-14:00</b> | <b>Tai Chi</b>                                          |
| <b>Sa 15:00-16:00</b>          | <b>Kung Fu</b>                                          |
| <b>Sa &amp; So 16:30-17:30</b> | <b>Progressive Muskelentspannung und Phantasiereise</b> |
| <b>So 15:00-16:00</b>          | <b>Kung Fu für Kinder</b>                               |

**ORT 24** Ottostr. 16 • Kontakt: [www.movement-in-moabit.de](http://www.movement-in-moabit.de)

**Diaabend**  
Fr 19:30



## **TIBET IMPRESSIONEN**

Louis Stümmler zeigt Dias über seine Reiseimpressionen aus Tibet. Silvia Osterhorn präsentiert in diesem Zusammenhang Malereien von Buddha-Figuren. Die fotografischen Impressionen über Tibet verbinden sich mit der malerischen Darstellung der Buddha-Figuren zu einem Gesamtausdruck fernöstlicher Ruhe und Balance.

**ORT 25** Sahara City, Ottostr. 19 • Kontakt: 70712408



**Musik**  
Sa 20:00-21:30  
10 EUR

(erm. 6 EUR, Hartz IV  
und RentnerInnen frei)



## IRISH SUMMERNIGHT

Ein irisches Liedprogramm mit virtuosen Klavierarrangements mit der Sopranistin Margarete Pape und einem spannenden Preisrätsel.

**ORT 25** Sahara City, Ottostr. 19 • Kontakt: 53814641

**Film**  
Sa 19:00



## LOTHAR LAMBERT

“Und Gott erschuf das Make-up”. Spielfilm mit Hauptdrehort Atelier Moabit (1998, 66 Min.) und die Dokumentation zum Film “Made in Moabit – Eine Filmfamilie aus dem Hinterhof” (1999, 54 Min.). Der ultimative Moabitfilm von Star-Regisseur Lothar Lambert, der sein Atelier ebenfalls in diesem schönen Stadtteil hat. Heute zu Gast im Kinokeller der Galerie Nord.

**ORT 26** Kinokeller der Galerie Nord, Turmstr. 75 • Kontakt: 3248699

**Lesung**  
Fr 19:00



## RALF G. LANDMESSER: “INSEIOMNIA”

Der Moabiter Autor und Publizist Ralf G. Landmesser liest aus seinen Nachtgedichten, illustriert von Bildern aus seinem Fotofundus. Moabiter Nächte sind voll von unruhigen Geistern. Ausschauend in tiefe Nacht, sieht man einzelne Fenster aufblinken, von Fernsehbildern geflashed, Gestalten über die Gaslaternentrottoirs schlendern und streben, einsame Köpfe bei Lampen an Tischen sitzen, vertieft in ihr Tun.

**ORT 26** Kinokeller der Galerie Nord, Turmstr. 75 •  
Kontakt: [orchimedes@web.de](mailto:orchimedes@web.de)

**Tag der offenen Tür**  
• Musik  
Sa & So 14:00-19:00



## NACHRICHTENAGENTUR MEDIENMODUL

Seien Sie live dabei bei der Produktion der Bürgerzeitung Demokratie Spiegel! Hier wird über Politik und Kultur geschrieben und gelesen. Dazu gibt es Kaffee und Kekse mit Berliner Hauptstadtkorrespondenten.

**Sa & So 15:30** Lydia Repke spielt auf ihrer Konzertgitarre.

**ORT 28** Redaktionsbüro MedienModul, Gotzkowskystr. 29 •  
Kontakt: [www.demokratie-spiegel.de](http://www.demokratie-spiegel.de)



Das seit einem Jahr bestehende Moabiter "Theaterwunder" präsentiert im ehemaligen Hansatheater zum Inselglück:

## Do-So ab 15:00

**Inselglück-Café und Biergarten** Hier erhalten Sie Programme und können sich mit anderen InselglückbesucherInnen austauschen. Ein gemütlicher Biergarten lädt zum Verweilen ein.

### Do 20:00

10-20 EUR  
(erm. 50 %)

### "Die Stühle" von Eugene Ionesco

Die Stühle, einer der Klassiker des absurden Theaters, ist eine Parodie auf das ewig menschliche Verlangen nach Weltbeglückung.

## Fr & Sa 19:00,

Studiotheater  
6-16 EUR

### "Fräulein Julie" von August Strindberg

120 Jahre alt und mannstoll, verdreht Julie dem Diener Jean immer noch den Kopf. Doch der möchte lieber ein Hotel am Comer See in der Schweiz aufmachen.

## Fr 20:00

### moabit geht aus

In dem 3-monatigen Workshop "moabit zieht an" haben sich Moabiter Designer mit ihrem Stadtteil auseinandergesetzt und zeigen jetzt die Ergebnisse ihrer Arbeit: "moabit geht aus".

Beteiligte Künstler: Ulf Brauner, Inga Damberg, Gunther Dietrich, Stefan Fürstenau, Maria Gerakari, Mona Hain, Annette Haußknecht, Regine Hilt, Herr Ledesi, Myriam Lucas, Anja Majer, Cäcilia Müller, Karolin Nedelmann, Jan Poppenhagen, Jutta Schauer-Oldenburg, Miroslava Vranic, Stephen Young.

Mit freundlicher Unterstützung von:

LOS, pool position und ray studio.

## Fr & Sa 21:00

Studiotheater  
6-16 EUR

### "Mira Miranda"

Singspiel mit Eutália de Carvalho und Horst Nonnenmacher. Im Traum überreicht eine Fee Mira einen Talisman, der das Leben der Brasilianerin in Hartzvierhausen magisch verändert.

## Sa 16:00

10 EUR

### Chansons

In der Bar zum Krokodil: Petra Pavel, Hans-Jörg Zäther und Markus Spyrek unterhalten Sie für 2 Stunden mit den Liedern von Holländer, Kreisler und Benatzky und einem Humor, der seinesgleichen sucht. Im Kaminzimmer, dem intimsten Ort im Engelbrot.

## Sa 20:00

18 EUR (erm. 14 EUR)

### Große Konzert-Gala

Das internationale Solistenensemble "Intervoices" präsentiert Arien und Duette – aus Oper und Operette. Es singen: Sonja Beckmann, Natascha Gabriel, Maria de Padova, Britta Stegmann, Sabine Vollmert, Jürgen Michael Bacher, Guido Bathe, Peter Linn, Dietmar Vollmert – Stücke von Alejchem, Benatzky, Gershwin, Kälman, Lehár, Millöcker, Linke, Stolz und Strauß.

## ORT 29

**Engelbrot (ehemals Hansatheater), Alt-Moabit 48 •  
Kontakt: [www.engelbrot.com](http://www.engelbrot.com), Kartentelefon: 39743102**



Ausstellung  
• Fußball



## FARAFINA E.V./ AFRIKA HAUS

15 Jahre Afrika Haus, Tage der offenen Tür

**Do 20:45 Fußball-EM Halbfinale live**  
Public Viewing auf der großen Leinwand.

**Fr 20:00 Ausstellungseröffnung**  
Zwei Fotoausstellungen mit Arbeiten von Dr. Karoline Fell und Sylvia Forsten, jeweils mit einer kurzen Einführung in das Thema. Dr. Karoline Fell, "Schwarz und Weiß", 10 Schwarzweiß-Fotos, die einige der stark symbolisch und assoziativ aufgeladenen Konnotationen bewusst machen, die mit der Wahrnehmung der "Farben" Schwarz und Weiß einhergehen. Sylvia Forsten, Reizeit, befasst sich mit dem Reisanbau im Süden des Senegal. Der Fluss Casamance mit seinen vielen Flussarmen prägt diese Landschaft.

**So 20:45 Fußball-EM Finale live**  
Public Viewing auf der großen Leinwand.

**ORT 30 Farafina e.V./Afrika Haus, Bochumer Str. 25 •**  
Kontakt: [afrikahaus@t-online.de](mailto:afrikahaus@t-online.de)



Anzeige

EUROPÄISCHES  
SOLISTENENSEMBLE  
"INTERVOICES"

**Aktionen**  
**• Musik • Essen**  
**Sa 14:00-19:00**



# ELBERFELDER STRASSENFEST

Ein Straßenfest auf die etwas andere Art. Viele Geschäfte, Büros, Werkstätten öffnen heute ihre Türen für Sie mit ganz besonderen Angeboten für Jung und Alt. Mit insgesamt zwanzig Orten finden Sie hier das dichteste Angebot des Inselglücks. Genießen Sie die angenehme Atmosphäre in der Elberfelder Straße und gehen Sie auf Entdeckungsreise.

Dies alles und noch viel mehr finden Sie auf unserem Fest: Design und Kunsthandwerk, Musik (Jazz/Klassik) und Essen, Spass und Kinderfreude, Überraschungsaktionen und Pizzabacken für Kinder, Straßenmalerei und Papiertheater, Kindertrödel und Tauschaktionen (zum Selbermitmachen).

Mit dabei sind: Arian Schöner mit "Gestrickte Leidenschaft", MIA - made in africa collection, Andreas Reh Farb- und Stilberatung, Galerie Pilango, Galerie Petersen & Partner, Team For Solutions/ Dog2Me - ein "Virtuelles Büro", Tauschring mit "Tauschaktion", Nachbarschafts-Initiative "Elberfelder Kiez", Michaela Gohlsch/Karin Mohm - Mode und bunte Glasperlenwelt, Stefanie Richter Friseur- und Kosmetikstudio, Leopold Wegenstein/Andre Zauchau die Ernährungsspezialisten, der Schuhmacher, Promo & Nola's, Ihr Meisterbäcker, Kinderladen "Frecher Spatz", Kiosk "Kleiner Kiezladen" und natürlich der "Elbi", nicht zu vergessen.

Augen auf, die vielen bunten Luftballons führen Sie ans Ziel!

**Sa 14:00 Eröffnung des Festes** Der Chor der Wartburg-Schule singt am "Elbi", Spielplatz Elberfelder Str./Ecke Essener Str.

**Sa & So 14:00, 15:00, 16:00 & 17:00 Grims Papiertheater**  
Frits Grimmelikhuizens Papiertheater für Erwachsene mit dem aktuellen Stück "Ein Traum" (ca. 20 Min.), bei Junioren e.V., Elberfelder Str. 19.

**Sa 14:00-19:00 Malaktion für Kinder** in der Galerie Pilango

**Sa 14:00-19:00 Hüpfburg für Kinder**  
Buntes kinderprogramm vor dem Promo, Elberfelder Str. 8

**Sa 14:30-18:00 Strassenrallye**  
für Groß und Klein mit anschließender Siegerehrung

**Sa 15:00-16:00 Dog2Me, die Hundeschule**  
Hunde-Vorführung (Trickdogging) am "Elbi".

**Sa 15:00 Tierparade Yoga für Kinder** mit Irina Zlotina, geeignet für Kinder jeden Alters. Es gibt kein "Oom-en", jedoch Hingabe und eine ganze Menge Spass. Im Schülerladen Regenbogen, Elberfelder Str. 10.

**Sa 16:00-17:00 Zaubervorstellung auf dem "Elbi"**

**Sa 17:00 Dog2Me, die Hundeschule** „Hundeverhalten“ für Kinder, im Garten des Kinderladens "Frecher Spatz", Elberfelder Str. 18.

**ORT 33 Elberfelder Straße • Kontakt: [viamichaela@web.de](mailto:viamichaela@web.de)**



**Performance**  
• Vortrag  
• Ausstellung  
**Fr 19:00-21:00**



## “GOLDRAUSCH LIVE”

Das Künstlerinnenprojekt “Goldrausch” präsentiert aktuell zum Inselglück 15 internationale Künstlerinnen mit Performances, Kurzvorträgen und Kleinausstellungen. Veranstaltungsort ist der ehemalige IBA-Pavillon von Walter Gropius im Hansaviertel. Mit dabei: Elena Bajo, Anke Becker, Claudia Chaseling, Kerstin Gottschalk, Angela Köntje, Mareike Lee, Nicole Messenlehner, Rebecca Michaelis, Katja Pudor, Nadine Reschke, Sandra Truté, Miriam Visaczki, Ester Vonplon, Claire Waffel, Sinta Werner. ‘Goldrausch live’ bietet die Gelegenheit, vielseitige Künstlerinnen zu treffen, zu diskutieren oder sich einfach inspirieren zu lassen.

**ORT 38** goldrausch Künstlerinnenprojekt art IT, Händelallee 1 •  
**Kontakt: [www.goldrausch-kuenstlerinnen.de](http://www.goldrausch-kuenstlerinnen.de)**

**Klangkunst**  
**Fr 20:00**



## KLANGWELTEN HÖRZEIT-SPIELRAUM

Die kleine Veranstaltungsreihe für Ohrenmenschen und audiophile Entdecker ist in das Teehaus im Englischen Garten umgezogen. Sie bietet, live interpretiert auf einem kleinen Lautsprecher-Orchester: Internationale Ars Acustica, elektroakustische Musik, Soundscape Composition, Radiokunst, deutschsprachiges Hörspiel und Gesprächsgäste aus der Szene. Die Zuhörer befinden sich dabei in einer bevorzugten Position - mitten im bewegten Klang.  
Lautsprecher-Orchester + Moderation: Thomas Gerwin  
Ton: Michael Baumeister

„Silence“ der Klang der Stille/Ars Acustica/“Raoul Tranchirers Bemerkungen über die Stille“ von Ror Wolf.  
Hörspielbearbeitung, Komposition und Regie: Thomas Gerwin,  
Dramaturgie: Hans Burkhard Schlichting, SWR 2007, Hörspiel des Jahres 2007, nach: Ror Wolf, Raoul Tranchirers Bemerkungen über die Stille, © Schöffling & Co. Verlagsbuchhandlung GmbH, Frankfurt am Main 2005/Hans Burkhard Schlichting (SWR).  
Eine Veranstaltung von inter art project in Kooperation mit rbb Kulturradio und SWR. Gefördert durch den Bezirkskulturfonds Berlin-Mitte.

**Sa 15:00-16:00,**  
ab Galerie Nord  
**ORT 26**

### **Hörgang/Soundwalk**

Ein Ausflug in die Symphonie des Alltags mit dem Komponisten und Klangkünstler Thomas Gerwin.

**ORT 41** Teehaus im Tiergarten, Altonaer Str.2 •  
**Kontakt: [www.thomasgerwin.de](http://www.thomasgerwin.de)**

**Theater**  
Sa & So  
je 15:00 & 17:00



## PAPIERTHEATER "KALIF STORCH"

Zaubermärchen nach Wilhelm Hauff.  
Papier-Theaterstück für Kinder und Erwachsene, Dauer ca. 40 min.  
Voranmeldung und kleine Spende erbeten.

**ORT 43** Salon bei Andreas Schmitz, Spener Str. 20 •  
Kontakt: 4247740

**Tag der offenen Tür**  
• Tanz • Ausstellung  
• Musik



## BALLETSTUDIO LADORÉ

Sa 15:00-20:00

Tag der Offenen Tür und Finissage der Ausstellung „Immer mit der Mode mit ...“, Zeichnungen von Dr. Brigitte Bleibaum.

Sa 15:00-16:30

### Tag der offenen Tür für Kinder und Jugendliche

Vorstellung der Kurse für Kinder und Jugendliche mit Ausschnitten aus der Kinder- und Jugendrevue „Eine Weltreise“ von Claudia Maluenda und aus der Arbeit des Sozialprojektes „Kampfkunst“ von Dipita Schäfer.

Sa 16:30-17:00

### Eröffnung des Kunstbasars & Büffet

Sa 17:00-18:30

### Tag der offenen Tür für Erwachsene

Vorstellung der Kurse für Erwachsene, jede Viertelstunde ein anderer Tanz, ein anderer Kurs: Latin-Jazzdance, Claudia Maluenda; Bauchtanz/Yoga, Christine Chemara; Ballett, Angela Reinhardt (ehemalige Erste Solistin der Komischen Oper Berlin); Tango Argentino, Laura Priori; Taijiquan/Qi-gong, Dipita Schäfer; Pilates, Anja Richter.

Sa ab 18:30

### Feiern mit dem Ballettstudio Ladoré

Alle SchülerInnen, Eltern, LehrerInnen & Freunde des Ballettstudios Ladoré sind herzlich eingeladen, gemeinsamen mit uns bei Musik zu feiern.

**ORT 45** Ballettstudio Ladoré, Melanchthonstr. 12 •  
Kontakt: [www.ladore.de](http://www.ladore.de)

**Workshop**  
für Kinder  
Do & Fr 15:00-17:30



## HOLZSKULPTUREN SELBERMACHEN

Auf dem Moabiter Kinderhof können Kinder im Alter von 7-13 Jahren unter fachlicher und pädagogischer Anleitung Baumstämme mit Stechbeitel und Fäustel bearbeiten, mit Mustern und Ornamenten verzieren oder Figuren herausarbeiten. Die entstandenen Holzskulpturen werden auf dem Moabiter Kinderhof ausgestellt.

**ORT 51** Moabiter Kinder Hof, Seydlitzstr. 12 •  
Kontakt: [www.moabiterkinderhof.de](http://www.moabiterkinderhof.de)



Musik • Theater



## MUSIKSCHULE MELANCHTHONSTRASSE / SOMMERFEST

**Fr 16:00-17:00 Pippi Langstrumpf im Zirkus**  
Musiktheater von Kindern der 1. und 2. Klassen mit Live-Musik (u.a. Violine, Flöte, Gitarre und Klavier)  
Ein Projekt des Vereins Frecher Spatz e.V. und der Musikschule Melanchthonstraße. Theaterpädagogin: Martina Brückner; Zirkuspädagogin: Romy Backofen; Musikalische Leitung: Sandra Horneß und Gundula Dynow.

**ORT 42 Aula der Anne-Frank Grundschule, Paulstr. 20 b**

**Sa 15:00-18:30 Tag der offenen Tür**  
Instrumentenvorstellung mit Spiel und Spaß für die ganze Familie, Tombola, Kaffee, Kuchen, Getränke und vielen vielen Instrumenten zum einfach mal Ausprobieren.

**ORT 45 dolittle-bücher und klamotten für kinder, Melanchthonstr.13**

**So 16:00-17:30 Schüler- und Lehrerkonzert im Teehaus**  
Mit dabei sind: Helen Barsby, Trompete; Jan Boegershausen, Querflöte; Gundula Dynow, Viola und Violine; Marina Elsner, Saxophon; Christopher Goddard, Klavier und Improvisation; Mano Herman, Schlagzeug und Percussion; Petra Kießling, Cello; Alina Kyruchenko, Klavier; Gudrun Schiel, musikalische Früherziehung und Klavier; Eugen Schwabauer, Akkordeon; Holger Specht, Gitarre; Daniel Tummles, Schlagzeug; Sandra Volkholz-Hormeß, Gesang, Klavier und musikalische Früherziehung. In Kooperation mit viola and more, Musikalienhandlung, Turmstr. 70.

**ORT 41 Teehaus im Englischen Garten, Altonaer Str. 2**

**Kontakt: 44041985**

Musik  
Sa 15:00



## ST. JOHANNIS SOMMERFEST

Die Gemeinde erinnert an ihren Namenspatron Johannes den Täufer bereits mit dem Johannisfeuer am Dienstag, den 24.6. Wer das verpasst haben sollte, ist heute herzlich zum großen Sommerfest im Sommergarten der Kirche eingeladen.

Es gibt Kinder-Spiele, eine Hüpfburg, Ponyreiten, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, und Musik von: Mundharmonika-Orchester "Hohnerklang", "Chöre", "MSV", Dudelsäcke und die Damen-Tanzkapelle "Escapade".

**So 9:30 Festgottesdienst**  
in der St. Johannis Kirche mit dem Chor "Collegium Joanneum".

**ORT 48 Ev. Kirchengemeinde St. Johannis, Alt-Moabit 25 •  
Kontakt: 3943498**

**Lesung**  
So 13:00



## LESUNG VON HELMUT HÖGE

Der Kulturverlag Kadmos Berlin lädt ein zur Lesung im Atelier "Siam öffne dich". Helmut Höge liest aus seinem Buch "WPP. Wölfe, Partisanen, Prostituierte": "Schon seit langem wollte ich eine Geschichte schreiben - oder vielmehr eine Reihe von Geschichten zusammenfassen - unter dem Titel 'WPP. Wölfe, Partisanen, Prostituierte': Die drei haben viel gemeinsam."

Helmut Höge, geb. 1947, arbeitete als Übersetzer für die US Air Force und für einen indischen Zoonhändler, der Elefanten in die DDR verkaufte. Zur Zeit ist er Wirtschaftskorrespondent u.a. für die "tageszeitung" und den "Freitag".

**ORT 49** Siam, Wilsnacker Str.2 • Kontakt: [www.kv-kadmos.com](http://www.kv-kadmos.com)

**Leseshow**  
Do 20:00



## ULI HANNEMANN ABEND

Uli Hannemann ist heute Abend zu Gast in Moabits literarischem Urgestein, der Dorotheenstädtischen Buchhandlung. Er liest aus seinen Büchern "Neulich in Neukölln" und "Hähnchen leider". Sie werden es bereuen, wenn Sie nicht hingehen... Mann, Mann, Mann oder Scheiße, alles Scheiße und ganz neu in den Charts Schweine, ihr verdammten Schweine. Alles pur Uli Hannemann, der Mann, der es bis nach Neukölln wagte.

**ORT 52** Dorotheenstädtische Buchhandlung, Turmstr. 5 • Kontakt: 3943047

**Schattentheater**

Fr & Sa  
je 15:30, 16:30,  
17:30 & 18:30  
1 EUR (erm. 0,50 EUR)



## SCHATTENZIRKUS FIASKO

Anne Aziz-Robert und Pritam Robert geben uns einen Einblick in die Erarbeitung ihres neuen Stücks. Seien Sie zu Gast bei den Proben für den Schattenzirkus Fiasko im Schattentheater "Teatre Luná", Probendauer jeweils 15 Minuten.

**ORT 55** Ehemaliges Krankenhaus Moabit, Haus R, Turmstr. 21 • Kontakt: 4146268

**Theater**



## KUBUGLÜCK

Die größte Jugendeinrichtung aus Berlin Mitte präsentiert:

**Fr 16:00** **Tour de Moabit** Fahrradführung rund um die Insel (siehe S. 25).

**Fr 19:30** **Die Verstörten Wunschkinder**  
Impro-Theatershow für Jung und Alt

**ORT 59** kubu im Zille-Haus, Rathenower Str. 17 • Kontakt: 39782213



Tanz • Workshop •  
Tag der offenen Tür



## TANZWELTEN - MARION MAYR

Die Schule für Modernes Ballett und Ausdruckstanz lädt ein...

**Sa 18:00-19:30 Tanzworkshop: Endlich mal wieder tanzen!**  
Wann haben Sie das letzte Mal Ihre Wirbelsäule abgerollt? Oder die Schultern bewußt hängen lassen und sich gerade aufgerichtet? Ihren Gedanken Ruhe gegönnt, um nur mit der Musik mitzugehen? Verwöhnen Sie sich mit einem wohltuenden Mix aus Gymnastik, Yoga und Tanz! Für alle, die sich angesprochen fühlen.

**So ab 15:00 Tag der offenen Tür mit Tanzvorführungen**  
Lasst Euch entführen in die Bilder und Räume verschiedener "Tanzwelten": Ob auf hohe See mit steppenden Matrosen, zu Max & Moritz oder gar in die Gefilde eines Sacred Dance... Die Kinder und Jugendlichen präsentieren Ausschnitte aus dem klassischen Unterricht und aus unterschiedlichen Choreografien.

**ORT 60 Tanzwelten, Kruppstr. 12/Wilsnacker Str. 29 •  
Kontakt: [www.tanzwelten-berlin.de](http://www.tanzwelten-berlin.de)**

Tage der  
offenen Tür



## MUSIKSCHULE KLANGBAUM

Afrikanische Impressionen und Rhythmen: Exponate des afrikanischen Künstlers Leon Digwe

**Sa & So ab 14:30 Instrumentenschnupper-Workshop für Groß und Klein:**  
Musikinstrumente unter fachlicher Anleitung kennenlernen und Instrumentebasteln für die Kleinen. Am Sonntag außerdem Gesangs-Stimmtests für Gesangsinteressierte.

**Sa 15:15 "Klangschäfchen und Musikfrösche"  
Offene Schnupperstunde**  
Musikalische Frühförderung für Kinder ab 2 Jahren

**Sa & So ab 15:15 Trommel- und Percussionworkshops**

**Sa ab 17:00 Grillspaß** in der Klangbaum Musikschule

**Sa ab 17:30 Wednesday-Music: Strings & More**  
Songs von Depeche Mode, Peter Gabriel, Fleetwood Mac und anderen Größen, interpretiert auf außergewöhnliche Weise und adaptiert für Streicherensemble.

**So 16:15 Schüler- & Lehrerkonzert**

**So ab 17:00 „Satumaa“** Finnischer Tango und Polkabeats, mit Grillspaß

**ORT 63 Musikschule Klangbaum, Stendalerstr.6 •  
Kontakt: Tel. 39883752**

Musik • Aktion  
• Film



## RUND UM DEN STEPHANKIEZ MIT BÜRSTE

Aktive Bürger haben sich zum Verein „BürSte“ (Bürger für den Stephankiez in Mitte) zusammen geschlossen und setzen sich für ihren Stadtteil ein. Heute einmal mit Kultur pur.

**Fr 17:00**

**Eisladen** "Eis für Nase" hieß ein Projekt, das von Stephan la Barré im Stephankiez durchgeführt wurde. Jeder, der ein Eis von ihm wollte, musste ihm dafür ein Photo seiner Nase geben. Dabei sind ganz besondere Nahaufnahmen der Menschen aus Moabit entstanden. Parallel dazu wird der Film zur Kiezrevue gezeigt und man kann sich im Stadtteilladen über BürSte e.V. informieren.

**Fr 19:00**

Container auf  
dem Stephanplatz

**Kiez on Stage** Mehrere Künstler aus dem Kiez zeigen in kurzen Beiträgen, was es Musikalisches hier gibt. Es gibt Auszüge aus der Kiezrevue, Jazz von Katja Roggentin, Saz mit Kenan Bayram, Nette und Renee schminken sich was ab.

**Fr 21:00**

Container auf  
dem Stephanplatz

**Global Fußballfieber** Zwei Tage vor dem Finale der Fußball-EM 2008 zeigt BürSte e.V. umsonst und draußen den etwas anderen Fußballfilm "The other Final - Das andere Finale". Ein Film über Liebe, Fußball und einen fehlerhaften Lautsprecher. Regie: Johan Kramer, NL 2003, 87 Min., OmU

**ORT 64**

**Stephanstr. 26 • Kontakt: [www.stephankiez.de](http://www.stephankiez.de)**

Musik • Aktionen  
• Essen  
Sa 14:00-22:00



## LEHRTER STRASSENFEST

Generationsübergreifendes und multikulturelles Straßenfest mit Live-Musik nicht nur aus Moabit. Mitmachaktionen für Kinder auf dem Klara-Franke-Spielplatz: Völkerball, Wasserschlacht, Perkussion und viele Spiele für Kinder ab fünf Jahren. Für abwechslungsreiche internationale Küche sorgen die Nachbarn. Außerdem Flohmarkt, Jonglage und Straßentheater. Bezirksbürgermeister Dr. Hanke steht von 15-16 Uhr für Gespräche mit den Nachbarn zur Verfügung.

Bühnenprogramm: Louise Gold & die Herren Quartz (Swing der 30er Jahre); Spare Line (Country und Bluegrass); Der Barde von Moabit (Songwriter); Hip Hop Battle Moabit (mit Moderation); DJ Zeki (Strassentanz mit Oriental Pop & Soul); Lothar, der Bademeister; Pichy & Friends (Cuba Chill Out); Ellis Daughters (Jonglage); Berlin Movement (Parkour: Workshop und Demonstration)

Weitere Informationen im Netz:

[spare-line.de](http://spare-line.de), [gitarre-moabit.de](http://gitarre-moabit.de), [berlin-movement.de](http://berlin-movement.de), [myspace.com/louisegolddieherrenquartz](http://myspace.com/louisegolddieherrenquartz), [kulturfabrik-moabit.de](http://kulturfabrik-moabit.de)

Veranstalter: Betroffenenrat Lehrter Straße, Kulturfabrik Moabit, Verein für eine billige Prachtstraße und Moabiter Ratschlag e.V.

**ORT 67**

**Lehrter Straße zwischen Krupp- und Perleberger Straße •  
Kontakt: [www.lehrter-strasse-berlin.net](http://www.lehrter-strasse-berlin.net)**



Kino  
Fr 20:00



## MOABITER PERLEN

Lange Nacht der Moabiter Filme.

Das Institut21 vom Frecher Spatz e.V. veranstaltet zusammen mit dem Filmrausch Moabit e.V. im Filmrauschpalast ein Event für Moabiter Filminteressierte. Bekannte und unbekannte Künstler führen einem breiten Publikum ihre cineastischen Perlen von gestern bis heute vor. Dazu werden die Open-Air-Leinwand und die Leinwände im Kinosaal bespielt. Bei Grillwurst und Cocktails wird anschließend eine Party gefeiert, auf der jeder die Filmschaffenden kennenlernen kann und neue Projekte angestoßen werden sollen. Ausklang bildet ein Video-Jaying zu turbulenter Musik. Das Filmprogramm wird im Juni bekannt gegeben.

**ORT 68** Filmrauschpalast der Kulturfabrik Moabit, Lehrter Str. 35 •  
Kontakt: 26325002

Theater • Kino  
• Musik • Party



## KULTURFABRIK MOABIT

**Fr, Sa & So 20:30**  
im Theaterdock  
8 EUR (erm. 5 EUR)

**“Wat’n da los“ Dunkeltheater: Sinneswandel**

“Wat’n da los“ entführt das Publikum in die 100%ige Dunkelheit und improvisiert Geschichten und Lieder für die Sinne. Tauchen Sie mit uns in die Dunkelheit ab und erleben einmal Theater der besonderen Art.

**Sa 22:00**  
im Windlicht

**Open-Air-Kino: Umsonst und Draußen** Film wird kurz vorher bekannt gegeben, oder kann tel. erfragt werden unter 3944344.

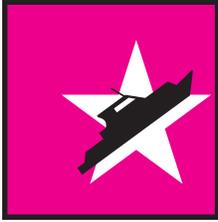
**Sa 23:00**, 4 EUR  
im Slaughterhouse

**Factory**  
Party mit 80er, 90er & 2k Wave, Gothik, Synthpop, Indie & NDW

**So 20:00**  
im Café (VH, EG)

**Elf werden gewinnen**  
EM-Finale auf Großbildleinwand in guter, gespannter und gemütlicher Atmosphäre

**ORT 68** Kulturfabrik Moabit, Lehrter Str. 35 •  
Kontakt: [www.kulturfabrik-moabit.de](http://www.kulturfabrik-moabit.de)



# FÜHRUNGEN

Führungen sind immer etwas ganz Besonderes, deshalb haben wir in diesem Jahr alle Führungen für Sie in einer Rubrik zusammengestellt. Genießen Sie es, wenn fundierte KennerInnen Ihnen Moabit und seine vielfältigen Seiten vorstellen, wenn Sie Ihnen die offenen Ateliers noch näher bringen oder Ihnen vollkommen neue Ansichten Ihres Stadtteils präsentieren.

- Sa 15:00** **Tour 1: “Nordlichter”** mit Dr. Claudia Beelitz  
KünstlerInnen-Ateliers im Nordwesten Moabits von der Oldenburger über die Emdener bis zur Wilhelmshavener Straße.  
**ORT 7** **Treffpunkt: Waldstr. 47 • Kontakt: [claudia.beelitz@web.de](mailto:claudia.beelitz@web.de)**
- So 15:00** **Tour 1a: ”Vom Kiez in die Welt”**  
mit Dr. Claudia Beelitz  
Führung per Fahrrad. Bitte eigenes Fahrrad mitbringen!  
Wie Moabiter Künstlerinnen und Künstler von ”umme Ecke” sich internationales Renommee erarbeiten.  
**ORT 5** **Treffpunkt: Rostocker Str. 33 • Kontakt: [claudia.beelitz@web.de](mailto:claudia.beelitz@web.de)**
- Sa 15:00** **Tour 2: “K-K-K”** mit Dr. Friederike Hauffe  
Von Kunst in der Klinik bis zum Kanal. Vielfältige Kunstformen und deren Präsentationsmöglichkeiten.  
**ORT 55** **Treffpunkt: Turmstr. 21 • Kontakt: [fried.hauffe@t-online.de](mailto:fried.hauffe@t-online.de)**
- So 15:00** **Tour 2a: “Werder-Welt”** mit Dr. Friederike Hauffe  
Kunst von der Insel – dem Moabiter Werder. Streifzüge durch Ateliers und Ausstellungen.  
**ORT 63** **Treffpunkt: Stendaler Str. 5 • Kontakt: [fried.hauffe@t-online.de](mailto:fried.hauffe@t-online.de)**
- Sa 15:00** **Tour 3: “Moabit lebt”**  
mit Sabine Engel (Kunsthistorikerin)  
Führung per Fahrrad. Bitte eigenes Fahrrad mitbringen!  
Einblicke in das lebendige künstlerische Schaffen von KünstlerInnen im Moabiter Süden von der Beussel bis zur Spener Straße.  
**ORT 27** **Treffpunkt: Beusselstr. 2 • Kontakt: [sabine.engel@berlin.de](mailto:sabine.engel@berlin.de)**
- So 15:00** **Tour 3a: “Inselglück – die Ausstellung”**  
Führung von Sabine Engel (Kunsthistorikerin) durch die diesjährige ”Inselglück“-Ausstellung von KünstlerInnen, die von einer unabhängigen Jury ausgewählt wurden.  
**ORT 26** **Treffpunkt: Galerie Nord, Turmstr. 75 • Kontakt: [sabine.engel@berlin.de](mailto:sabine.engel@berlin.de)**



**Do 16:00**  
8 EUR  
Anmeldung  
bis 23.6. erbeten

## Rundgang durch das Moabiter Kriminalgericht

Mit Untersuchungsgefängnis und Kriminalgericht entstand in Moabit seit dem späten 19. Jahrhundert ein riesiger Justizkomplex. Der Rundgang durch das Gerichtsgebäude in der Turmstraße thematisiert Geschichte und Geschichten, Kriminalität und Kriminalisierung sowie Architektur als Spiegel wilhelminischen Rechtsverständnisses. Begrenzte TeilnehmerInnenzahl, Anmeldung bis 23.6. per Email oder Tel. 39500972. Teilnahmegebühr 8 Euro, für Mitglieder des Kunstvereins Tiergarten frei.

**Kontakt: [claudia.beelitz@web.de](mailto:claudia.beelitz@web.de)**

**Fr 16:00-19:00**

## Tour de Moabit

Mit dem Fahrrad rund um die Insel Moabit! Eine Wege- und Brückenerkundung für Jung und Alt. Wer kein Fahrrad hat, bekommt eines von unserer Fahrradwerkstatt gestellt (bitte rechtzeitig vorher anmelden). Im Anschluss an die Radtour kann man sich an unserem Grill stärken, von einem Ochsen des betrunkenen Waldgeistes was auf die Ohren bekommen, um dann schließlich bei den Verstörten Wunschkindern in Zuschauermentalität zu verfallen... (s. dazu S. 20)

**ORT 59** **Treffpunkt: kubu im Zille-Haus, Rathenower Str. 17 •**  
**Kontakt: 39782213**

**Fr 17:00**  
Spende erbeten

## Führung durch die Lehrter Straße

„Zwischen Kiez, Kaschemme & Kaserne“: Zwischen Hauptbahnhof und Kulturfabrik liegt das Juwel Lehrter Straße. Ehemals Prachtstraße, zwischendurch fast verlumt, inzwischen wieder eine gute Adresse. Was es alles zu entdecken gibt, zeigt Steffi Gniss in ihrer unterhaltsamen und informativen Führung durch die Straße.

**ORT 69** **Treffpunkt: Invalidenstr. Ecke Minna-Cauer-Str. •**  
**Kontakt: [www.kulturfabrik-moabit.de](http://www.kulturfabrik-moabit.de)**

**Sa 11:00-13:00**  
8 EUR  
Anmeldung  
bis 25.6. erbeten

## Galerierundgang

mit Dr. Friederike Hauffe  
Kunstmarktboom in Moabit: Wo die Stadt zu enden scheint, konzentrieren sich zwischen Lagerhallen und unbebauten Brachen neben Künstlerateliers über ein Dutzend Galerien im Umfeld des Hamburger Bahnhofs. Das Spektrum reicht von ehemaligen Produzentengalerien bis zu Niederlassungen internationaler Großunternehmen im Kunstmarkt. Wir hinterfragen die Bedeutung des Moabiter Standortes und besuchen gemeinsam verschiedene Galerieausstellungen.

Teilnahmegebühr 8 Euro, für Mitglieder des Kunstvereins Tiergarten frei. Begrenzte Teilnehmerzahl. Anmeldung bis 25.6. per Email oder Tel. 3959501.

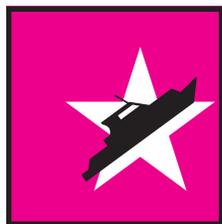
**ORT 70** **Treffpunkt: Hamburger Bahnhof, Invalidenstr. 50-51,**  
**vor dem Portal • Kontakt: [museumsbesuche@t-online.de](mailto:museumsbesuche@t-online.de)**

**Sa 17:00 & 19:00**

## Kulturfabrik Hausführung

Die Kulturfabrik Moabit befindet sich in der 1911 erbauten historischen und zum Teil denkmalgeschützten Fabrik. Ein Rundgang durch das Haus erläutert historische Hintergründe und erlaubt einen Blick hinter die Kulissen des heutigen soziokulturellen Zentrums und Veranstaltungsortes.

**ORT 68** **Treffpunkt: Eingang Kulturfabrik, Lehrter Str. 35 •**  
**Kontakt: [www.kulturfabrik-moabit.de](http://www.kulturfabrik-moabit.de)**



# OFFENE ATELIERS

## SA & SO 14:00-19:00

Täglich zieht man seine gewohnten Bahnen: Zum Supermarkt, zum Bäcker, zur U-Bahn. Wer denkt dabei schon daran, dass die Tür neben dem Bäcker zu einem interessanten Künstleratelier führt, in dem täglich Ideen produziert, wieder verworfen und irgendwann veröffentlicht werden? Wer Augen und Ohren offen hält und mit Menschen ins Gespräch kommt, merkt sehr schnell, dass sich in der unmittelbaren Nachbarschaft mehr Menschen intensiv mit Kunst beschäftigen, als man denkt. Damit Sie diese Erfahrung nicht mehr dem Zufall überlassen müssen, öffnen über 35 Moabiter Künstlerinnen und Künstler für "Inselglück" ihre Türen. Beachten Sie auch unser Führungsprogramm durch die Offenen Ateliers auf Seite 24.

Malerei • Zeichnung  
• Fotografie



## GREGOR CÜRTE

Erinnerungen - Bilder - Erinnerungshilfen.

**ORT 5** Rostocker Str. 33, rechter Eingang •  
Kontakt: [www.gregorcuerten.com](http://www.gregorcuerten.com)

Plastiken/  
Objektkunst •  
Zeichnungen/  
Comic Noir •  
Illustrationen/  
Tonarbeiten



## MELANIE DOMRÖS, CHRISTIN MURAWSKI & JENNIFER ZELLER

Wie der Wind weder Pause macht noch Grenzen kennt, so ist auch die Arbeitsweise dieser drei Künstlerinnen, die nach Passion Malereien und Illustrationen sowie digitale und dreidimensionale Arbeiten erstellen. Zu kreativen Impulsen stecken sie sich gegenseitig an und laden auch Sie am Sonntag ein, um Bestandteil eines Objektes zu werden und Kunst interaktiv mitzugestalten.

**ORT 7** Waldstr. 47 • Kontakt: [www.jaztoons.de](http://www.jaztoons.de)

Malerei



## GABRIEL HEIMLER

Malerei als Comic-Strip zwischen Pop-Art und Expressionismus.

**ORT 11** Emdener Str. 33 • Kontakt: [gabrielheimler@gmx.de](mailto:gabrielheimler@gmx.de)



Malerei



## BRUNA MANAI

Malerei mit Kaffee im Atelier und äthiopische Musik live auf dem traditionellen harfenähnlichen Instrument Kirar.

**ORT 12** Oldenburger Str. 31, HH rechts 1.St. •  
Kontakt: [www.arteleggenda.de](http://www.arteleggenda.de)

Zeichnung • Grafik



## HANNEKE VAN DER HOEVEN

Zeichnungen, Grafik und Künstlerbücher.

**ORT 13** Unionstr. 7 • Kontakt: [ietjes@xs4all.nl](mailto:ietjes@xs4all.nl)

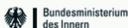
Freie Grafik



## HERIBERT BÜCKING

Zeichnung - Kupferstich -Tiefdruck.  
Ein exemplarischer Bildprozess. Mit Demonstration.

**ORT 15** Bredowstr. 23 • Kontakt: 3924643



Bundesministerium  
des Innern

## Das Bundesministerium des Innern

lädt ein zum

# TAG DER OFFENEN TÜR

am 23./24. August 2008 von 10 bis 18 Uhr

Alt-Moabit 101D, 10559 Berlin

Bei buntem Programm mit Live-Musik, Sport- und Showvorführungen, Attraktionen für Groß und Klein sowie Führungen, Vorträgen und Diskussionen wird Ihnen ein Einblick in die vielfältige Arbeit des BMI geboten.

Nähere Informationen unter [www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de)

Schmuck



## SCORPIA

Silberschmuck aus eigener Werkstatt - allesamt Unikate.

Sa 14:00-17:00

### Gravurworkshop

BesucherInnen können eigenen mitgebrachten Schmuck selbst gravieren und kleine Reparaturarbeiten (Löten etc.) durchführen.

ORT 31

Krefelder Str. 3 • Kontakt: [www.scorpia-berlin.de](http://www.scorpia-berlin.de)

Malerei



## MARLIES FLAIG

Die Künstlerin zeigt Landschaftsbilder, die auf der griechischen Insel Ios entstanden sind. Für ihre Malerei interessiert sie vor allem die Landschaft dort, die zum Beispiel durch landwirtschaftlich genutzte Terrassierungen einen ganz bestimmten Rhythmus erhält und natürlich die sich ständig verändernden Lichtstimmungen.

ORT 32

Krefelder Str. 11 • Kontakt: [www.marlies-flaig.de](http://www.marlies-flaig.de)

Mode



## ARIAN SCHÖNER

"Gestrickte Leidenschaft": Die Designerin stellt ihre neueste Kollektion vor.

ORT 33

Elberfelder Str. 13 • Kontakt: [arianschoener@freenet.de](mailto:arianschoener@freenet.de)

Schmuck  
So nur bis 17:00



## MICHAELA GOHLISCH & KARIN MOHM

"Farbenfrohe Schmuckkreationen – die bunte Welt der gehäkelten und gefädelten Glasperlen" und "Genähte (Kinder-)Zeichnungen für Körper und Wand".

ORT 34

Kinderladen „Frecher Spatz“, Elberfelder Str. 18 •  
Kontakt: [viamichaela@web.de](mailto:viamichaela@web.de)

Malerei



## GUDRUN CHARLOTT KÖSTER

Aus sich überlagernden Farbschichten entwickeln sich allmählich Bildmotive. Der Betrachter wird dabei in den kreativen Prozess einbezogen, seine Vorstellungskraft wird geweckt – er wird zum Suchen, Rätseln, Entdecken angeregt.

ORT 37

Bartningallee 5 • Kontakt: [gck@gmx.com](mailto:gck@gmx.com)



Malerei  
• Zeichnungen  
• Fotografie



## KARIN SCHÖNBERGER

Die Künstlerin bringt die schönen und geheimnisvollen Aspekte des Lebens in ihren Arbeiten zum Ausdruck. Es ist möglich, sein Augenmerk immer wieder auf das Verbindende zwischen Allem zu richten.

**ORT 37** Bartningallee 5, 4. OG • Kontakt: [schoenberger-karin@web.de](mailto:schoenberger-karin@web.de)

Graphik • Objekte  
• Skulpturen



## KATJA VAN DYCK-TARAS

Anhand ihrer eigenen Arbeiten erläutert die Künstlerin unterschiedliche Techniken von Radierungen und das Drucken einer mehrfarbigen Radierung. Offen für KollegInnen und alle Graphikinteressierte. Ausgestellt sind neben Radierungen auch Objekte und Skulpturen.

**ORT 39** Altonaer Str. 3 • Kontakt: [www.kulturwerkstatt-berlin.de](http://www.kulturwerkstatt-berlin.de)

Malerei  
• Skulpturen



## THOUGHT RAVEN

... und der Wind weht Wind über's Meer...

**Sa 22:00** **Irgendwo in Raum und Zeit**  
Feuertaufe: Performance mit Trompete von Thought Raven und Matthias Josten.

**ORT 44** Spenerstr. 18 • Kontakt: [www.windwehtwind.de](http://www.windwehtwind.de)

Malerei  
• Zeichnung



## CORINNA WOLFEN

**Sa ab 19:00** **Art-Party**

**ORT 46** Alt-Moabit 112 • Kontakt: [corinna.wolfien@gmx.de](mailto:corinna.wolfien@gmx.de)

Malerei • Grafik  
• Objekte



## GERTRAUDE KREMERS

Die Künstlerin zeigt neue Bilder/Grafik/Leporelli und möchte darüber mit den Besuchern ins Gespräch kommen sowie ihre Fragen beantworten.

**ORT 55** Ehemaliges Krankenhaus Moabit, Haus R, Turmstr. 21 •  
Kontakt: [www.gertraudekremers.de](http://www.gertraudekremers.de)

Malerei • Lesung  
• Textilobjekte  
• Fotografie



## VERONIKA WEIDAUER & ANDERE

Im Offenen Atelier sind Arbeiten von Veronika Weidauer (Ölbilder, Filzobjekte, genähte Bilder) und den Mit-Nutzerinnen Reglinda Rauskolb (Acrylbilder), Gritta Rösing (Fotografie), Blanca Dahms (Fotografie/Malerei) und Dina Charalamopoulou (Holzarbeiten) zu sehen.

In den Räumen wird die Ausstellung "Siam öffne dich" gezeigt, eine assoziative Bearbeitung des Themas "Einzug in ein verlassenes Restaurant mit langer Moabiter Geschichte" (Zeichnungen von Veronika Weidauer).

**Sa 18:00** "Taubenmus im Inselglück" Lesung von Thomas Kuphal  
im Atelier

**ORT 49** Siam, Wilsnacker Str. 2 • Kontakt: [vero@kunsthamster.de](mailto:vero@kunsthamster.de)

Malerei



## GELA & ASTRID BAIER

Die beiden Künstlerinnen teilen sich das Atelier. Gela malt in Acryl und fertigt Collagen, Astrid Baier zeigt Ölbilder.

**ORT 55** Ehemaliges Krankenhaus Moabit, Haus Q, Turmstr. 21 •  
Kontakt: [astahl-artist@web.de](mailto:astahl-artist@web.de)

Malerei  
• Installation



## DAVIDE GRAZIOLI

Grazioli beschäftigt sich schwerpunktmäßig mit dem Thema Umwelt. Dazu bedient er sich unterschiedlicher Techniken (Malerei/ Skulptur/Video/Stickerei/Installation). Die Installation mit dem Titel "Global Warning" zeigt eine Pyramide von männlichen Schädeln, die aus Weihrauch, Myrrhe und Gold bestehen.

Bei der Performance "Prayer (Incense burning skull)", die Grazioli während der Führung durch sein Atelier aufführt, wird einer der dreißig Schädel abgebrannt. Wie im Ritual, als ob es ein religiöses Gebet wäre. Weihrauch dient als Symbol für die Zerbrechlichkeit/ Vergänglichkeit des Menschenlebens, das sich gleichzeitig in zwei Dimensionen befindet: Im Hier und Jetzt und anderswo, d.h. in Rauch aufgelöst. Aus der Performance wird ein Video entstehen.

**ORT 56** Stromstr. 11-17, Eingang neben Gota-Tapetenmarkt •  
Kontakt: [www.davidegrazioli.com](http://www.davidegrazioli.com)



Malerei • Objekte



## UTE FABER

Die Künstlerin setzt sich mit der Vielfalt der Natur und ihren BewohnerInnen auseinander. Gefundene und gesammelte Alltagsüberbleibsel finden sich in den Arbeiten wieder - wobei sie eine Metamorphose durchlaufen und in neuem Gewand mit neuer Bedeutung in Bildern und Objekten weiterleben.

**ORT 55** Ehemaliges Krankenhaus Moabit, Haus T, Turmstr. 21 •  
Kontakt: [www.utefaber.com](http://www.utefaber.com)

Installation



## MOLS LANDEN

Unterm Öl liegt der Strand - die alltägliche Katastrophe. Seit der Havarie der "Prestige" im Jahr 2002 nimmt der Wahnsinn kein Ende. Wir leben mit Katastrophen. Die Gewöhnung hat begonnen. Nachrichten und ihre Bilder werden bis zur Unkenntlichkeit übersehen.

**ORT 55** Ehemaliges Krankenhaus Moabit, Haus T, Turmstr. 21 •  
Kontakt: [www.molslanden.com](http://www.molslanden.com)

Malerei  
• Installation  
• Skulptur



## HERMANN-VALENTIN SCHMITT & DORINE CRASS

Dorine Crass - Kleinplastik - gesehen - abgelichtet - gezeichnet - geformt: plastische Ideen aus dem Hinterhof zwischen Regenwald und Regenwurm. Hermann Valentin Schmitt - Zeichnungen alltäglicher Banalitäten auf der Höhe der Zeit, Traumexplosionen und Vorstellungen zwischen Tinte und Papier.

**ORT 61** Rathenowerstr. 26, Eingang links neben der Apotheke •  
Kontakt: [www.schmittcrass.de](http://www.schmittcrass.de)

Installation • Objekt  
• Malerei



## DANA WIDAWSKI

Kunst im Raum und im Öffentlichen Raum, Zeichnungen und Textildesign beschreiben die vielfältigen Techniken und Kunstformen, mit denen sich die Künstlerin beschäftigt.

**ORT 63** Stendaler Str. 6, 2. HH - Projektraum Junghanns/Widawski •  
Kontakt: [www.widawski.com](http://www.widawski.com)

Fotografie



## BETTINA KELLER

Berliner Stadtansichten: Panorama-Aufnahmen und S/W-Fotografien von Café-Häusern sowie Portraits.

**ORT 63** Stendaler Str. 5 • Kontakt: [www.bettina-keller.com](http://www.bettina-keller.com)

Malerei  
• Illustration



## CHRISTINE HABERSTOCK

Gestaltet mit Dekor und Dekadenz - so erwartet das Atelier der Künstlerin ihre Gäste.

**ORT 63** Atelier 5, Stendaler Str. 5 •  
Kontakt: [www.christinehaberstock.com](http://www.christinehaberstock.com)

Modedesign



## HELENA BARCIKOWSKI

Taschendesign - designte Taschen für Schuhe, Dessous, Nachtwäsche und Strümpfe. Jedes Behältnis ein kleines Kunstwerk.

**ORT 63** VH bei Atelier 5, Stendaler Str. 5 •  
Kontakt: [www.helena-b.com](http://www.helena-b.com)

Objektdesign  
• Skulptur



## ROSSLAN INTROS DESIGN

Metall-Skulpturen und Möbel-Entwürfe.

**ORT 63** Atelier 5, Stendaler Str. 5 • Kontakt: [intros\\_design@web.de](mailto:intros_design@web.de)

Bildende Kunst

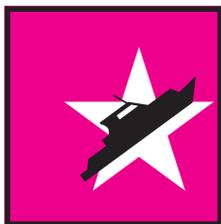


## ANTONIA BISIG

Antonia Bisig (Malerei, Zeichnung, Performance) zeigt ihr neues Werk "Familie", an dem sie ein Jahr gearbeitet hat. Einblicke in das langjährige Schaffen der Bildenden Künstlerin können BesucherInnen auch über die gerade fertig gestellte Internet-Seite gewinnen.

**ORT 65** Stephanstr. 15, 4. Etage • Kontakt: [www.antonia-bisig.net](http://www.antonia-bisig.net)





# AUSSTELLUNGEN

Ob Galerie, leerstehender Ladenraum oder Kirchensaal: Sie alle sind Orte, die Kunst zeigen und vermitteln wollen, denen es wichtig ist, Schauräume im wahrsten Sinne des Wortes zu bieten, damit Kunst auch einen Platz bekommt, an dem sie gesehen wird. Die Moabiter Kulturtage wollen die Vielfalt solcher Plätze und Schauräume aufzeigen und motivieren, auch die Orte aufzusuchen, an denen man sonst vorbei geht. Betreten Sie einmal auch Pfade, die zu ungewohnten Orten führen - sie werden es nicht bereuen. Der Kunstgenuss ist garantiert!

**Gemälde • Fotos  
• Skulpturen**  
Fr - So 14:00-19:00



## TAGESZENTRUM TIERGARTEN 'TREFFPUNKT WALDSTRASSE'

Malerei, Zeichnungen und Skulpturen von psychisch Kranken.

**ORT 9 Waldstr.7 • Kontakt: 39731322**

**Fotografie • Musik**  
Eröffnung Do 19:30  
Fr & Sa 14:00-19:00  
So 14:00-17:00



## KRISTINA RAHE & MICHAEL WEFERLING: "LACK AB"

Fotoausstellung mit veredeltem Rahmenprogramm. In Trödel- und Landschaften eingebettete Fotos. Abgeblättert? Zerkratzt? Bröckelnde Schichten? Oder verborgene Schmuckstücke?! Hier können eigene Lack-ab-Objekte abgegeben, veredelt und zur Versteigerung feilgeboten werden. Hier wird getanzt. Und was hat das gelbe Monster mit der Sache zu tun? Mit Annahmestation für Trödel-Objekte.

**Do 19:30 Vernissage** mit Fotos von Michael Weferling, Live-Gitarrenklänge von L'Allie (Tina Klement).

**Sa ab 21:00 Schel-lack Up**  
Platten-Party mit Wefelmeyer & Das gelbe Monster.

**So 14:00 Finnissage** mit Versteigerung von (Tro)Edel-Objekten um 16 Uhr.

**ORT 16 Roter Trödelladen, Wilhelmshavener Str. 28a •  
Kontakt: [www.roter-troedelladen.de](http://www.roter-troedelladen.de)**

**Malerei**  
Eröffnung Do 18:00  
Fr - So 14:00-19:00



## ARNE KAPTEINA

Jenseits des Fensters. Der Künstler bannt Bildhauerei auf die Leinwand. Ölbilder zwischen abstrakt und anschaulich.

**ORT 10** Emdener Str. 7 • Kontakt: 39494269

**Ausstellung**  
• Workshop  
Fr - So 14:00-19:00



## SPLASH ART BERLIN

Ausstellung aktueller Werke.

**Sa 14:00**

### Führung und Vorführung

über Splash Art Berlin durch den Geschäftsführer Laurens Martin Keil, Kunstwissenschaftler. Er erläutert Hintergründe und Zweck dieser aus dem ActionPainting entlehnten Kunstform mit eventpädagogischem Charakter.

**ORT 17** Splash Art Berlin Stromstr. 44 • Kontakt: [www.splashart.de](http://www.splashart.de)

**Kunstprojekt**  
• Rauminstallation  
Fr-So 14:00-19:00



## RAYMOND & LENA & AENNE

raumprojekt bredow (straße): ich bin bredow. Ein begehrbarer Gedankenraum, der auch seine unmittelbare Umgebung – die Bredowstraße – miteinbezieht. Kinder sind willkommen!

**ORT 19** Bredowstr. 44, EG • Kontakt: [quaedackers@gmail.com](mailto:quaedackers@gmail.com)

**Malerei**  
Fr & Sa 14:00-19:00  
So 13:00-16:00



## EBERHARD PURRUCKER

“Vanitas” – Bilder von Eberhard Purrrucker über die Schönheit des Vergänglichen.

**ORT 20** Heilandskirche Moabit, Thusneldaallee 1 •  
Kontakt: [rannenberg@freenet.de](mailto:rannenberg@freenet.de)

**Malerei**  
• Bildhauerei  
Eröffnung  
Do 19:00-21:00  
Fr - So 14:00-19:00



## ASTRID JACOBS

Die Autodidaktin zeigt Bilder, Collagen, Akte (Acryl, Aquarell und Mix) und Skulpturen aus Speckstein. Astrid Jacobs ist eigentlich von Beruf Heilpädagogin und Augenoptikerin. An der Akademie für Malerei in der Hardenbergstraße ist sie seit knapp zwei Jahren Kursteilnehmerin im freien Malen und der Aktmalerei.

**ORT 27** Beusselstr. 2, Innenhof • Kontakt: [www.jacobs-kunst.de](http://www.jacobs-kunst.de)



**Kunst und Design  
• Kunstprojekt**

**Eröffnung Do 20:00  
Fr - So 14:00-19:00**



## SOMMERFISCHE

Mit den KünstlerInnen: Ursula Reich (Zeichnungen und Installation), Anna Paproth (Fotografie), Cornelia Stretz (Schmuck, Objekt und Installation), Annette Polzer ("Abtauchen mit Sommerfischen" Außeninstallation, mit täglicher Begehung), Hildegard und Celina Stretz (Schmuck), Nicola Klufftinger (Filzfische), B.Ton (Fotografie + Terrazzo), Corn.elius (Buchkunst), Pétrus Akkordéon (Zeichnungen), Angelo Santo Venerito (Lichtobjekte), Ammon-Mino (Zeichnungen), Anne Hagen (Buchkunst), Mols Landen (Buchkunst).

**Do 21:00 Konzert der Moabiter Hausband**

**Sa 16:00 Siebdruckaktion** von und mit corn.elius und Pétrus Akkordéon:  
Kunstabuch: Frische Fische.

**ORT 23 Plattform Moabit, Oldenburger Str. 3a • [www.co-sign.de](http://www.co-sign.de)**

### Die Deutsch-Englisch-Experten

bieten sämtliche Dienstleistungen  
rund um Englisch:

- Englischunterricht und Nachhilfe  
bei Muttersprachler mit  
Lehrerfahrung und/oder  
examiniertes Englischlehrerin -  
bei Ihnen zu Hause oder  
in der Jagowstraße
- Übersetzungen und Dolmetschen

**Telefon/Fax: 030/74782960**

**[www.german-english-experts.com](http://www.german-english-experts.com)**

**...denn Englisch ist  
nicht für die Katz'.**



© M.Knifer/Fotolia.de

**NATURAL**  
Naturfarben

Die Farben der Natur

Wir haben **NEU** für Sie „100 % Natur Pur“

- Natur Farben
- Natur Öle
- Natur Wachse
- Natur Pflegeprodukte

Leben mit Qualität - Rohstoffe aus der Natur  
für den gesamten Wohn- und Gartenbereich

Die Natur zeigt uns seit Jahrtausenden, wie sie  
sich schützt und doch im natürlichen Kreislauf  
die Umwelt nicht belastet.

**Farben Tapeten Ewald**  
**Oldenburger Str. 4**  
**10 551 Berlin**  
**Tel.: 395 38 74**

**BIO** **BIO**

Malerei  
• Fotografie



## GALERIE PETERSEN & PARTNER

Die Galerie präsentiert:

**Do & Fr 14:00-19:00** **Goswin Thijssen** Ausstellung mit neuen Arbeiten (Malerei) des in Berlin ansässigen, niederländischen Künstlers.

**Sa & So 14:00-19:00** **Wolf Mellen** Ausstellung mit großformatigen Fotoarbeiten.

**Fr 19:00-21:00** **Karin Petersen: Vom Wortsalat zum Satzmenü**  
Ein Miniworkshop – Schreiben aus dem bewegten Spiel mit Worten und dem kreativen Potenzial entspannter Stille. Eine Veranstaltung von Potentiale e.V., Verein für Kreatives vor Ort.

**Sa 20:00**  **Blogger unplugged**  
Zwischen Online-Journalismus und offenem Tagebuch. Es lesen und reden: Nanette von "friedas-tagebuch.de", Claudia (alias Frau Creezy "holyfruitsalad.blogspot.com") und Sebastian ("sabeljan.de") vom "hauptstadtblog.de", Andrea vom "blog.britte.de/berlin", Martin und Uwe vom "wedding-landboten.de".

**So 16:00** **Handtücher im Wind** Lesung im Rahmen der Ausstellung von Wolf Mellen, Fotobilder. Texte von und mit: Bianka Fietz, Gudrun Flöter, Georg Gehlhoff, Frauke Gundlach, Hilda von Krosigk, Gabriele Neumann-Lamm. Inspiriert und organisiert von Karin Petersen – Eine Veranstaltung von Potentiale e.V., Verein für Kreatives vor Ort, in Zusammenarbeit mit der Galerie Petersen & Partner.

**ORT 35** **Galerie und Yogaschule Petersen & Partner, Dortmunder Str. 6 • Kontakt: [www.galerie-petersen-und-partner.de](http://www.galerie-petersen-und-partner.de)**

Malerei  
• Galerie-Markt  
Fr - So 14:00-19:00



## GALERIE BELLEVUE

Bellevue zeigt zeitgenössische Arbeiten indischer Künstler wie Thota Tharani und Shailesch. Ausserdem gibt es einen Galerie-Markt, wo es kleine, interessante Dinge zu kaufen gibt. Besucher können sich auch über den neuesten Stand des Projektes für junge Menschen in Berlin "mittenineuropa" informieren.

**ORT 36** **Flensburger Str. 11-13 • Kontakt: [www.bellevue-berlin.com](http://www.bellevue-berlin.com)**

Bilder  
• Projektionen  
Eröffnung  
Fr 18:00  
Sa & So 18:00-24:00



## CAFÉ-RESTAURANT LEI E LUI

Im Lei e Lui wird nicht nur hervorragend gekocht... Die neue Ausstellung zeigt Bilder, Projektionen, Schwarzlichtdekoration und Häppchen zum Thema "Mandala 2008".

**So 20:45** **Fußball-EM Finale live**

**ORT 53** **Restaurant Lei e Lui, Wilsnacker Str. 61 • [www.lei-e-lui.de](http://www.lei-e-lui.de)**



**Kunsth Handwerk**  
Sa & So 14:00-19:00



## **GALERIE ARS PUBLICA**

Claudia Jakobs präsentiert eigene Arbeiten in Keramik und Malerei sowie Türharfen, Holzvasen und Harfen von "Holz und Klang" (Winfried Liehr).

**Sa 14:00-19:00**

**Tiega-Malschule** Präsentation der neuen Unterrichtsräume, Ausstellung der Malschüler-Arbeiten (Erwachsene und Kinder).

**Sa & So 15:00-16:00**  
7 EUR

**Probetöpfern** mit Claudia Jakobs. Kleine Einführung in die Aufbautchnik. Anmeldung erbeten.

**Sa 17:00**

**Medizin zum Aufmalen – "Praneohom"®**

Vortrag von Heilpraktikerin Mare Leute. Erläuterung dieser neuen Therapieform mit praktischen Tipps.

**So 15:00 & 16:00**  
7 EUR

**Harfen-Workshop von Thomas Siener**

Vorkenntnisse nicht erforderlich. Erlernen von Grundgriffen und mittelalterlichen Melodien. Anmeldung unter Tel. 3924159, Im Anschluss beantwortet Winfried Liehr Fragen zum Harfenbau.

**So 17:00**

**Vortrag: Kreativität und Soziales Lernen**

Eva Schmidpeter (Erziehungswissenschaftlerin) erläutert den Zusammenhang von Kreativität und sozialem Lernen.

**ORT 47**

**Galerie Ars Publica, Kirchstr. 25 •**

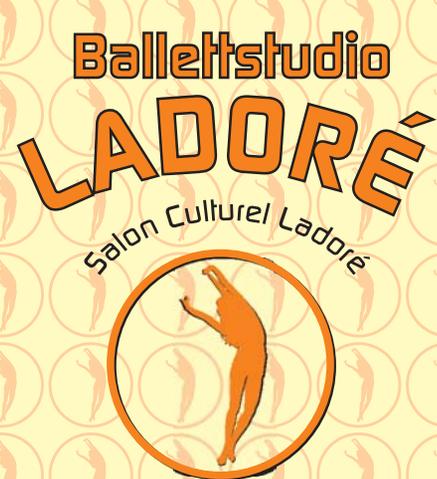
**Kontakt: [arspublica@online.de](mailto:arspublica@online.de), Tel. 39494894**



*Lei e Lui*  
Caffè  
Restaurant

*Bio Restaurant Caffè*

Di - So: 18.00 - 24.00 Uhr  
Sommeröffnungszeiten  
Wilsnacker Straße 61  
10559 Berlin  
Telefon: (030) 302 088 90  
[www.lei-e-lui.de](http://www.lei-e-lui.de)  
Fussball-EM Übertragung



**Ballettstudio**  
**LADORÉ**  
Salon Culturel Ladoré

[www.ladore.de](http://www.ladore.de)  
Claudia Maluenda  
Melanchthonstr. 12  
10557 Berlin-Tiergarten  
Tel.: 391 32 70 / Mobil: 0170 75 171 86

**Video-Audio-  
Installation**  
Eröffnung Do 21:00  
Fr 19:00-22:00  
Sa 17:00-22:00  
So 16:00-21:00



## KEA REGINA PANTEL ZEIGT: "NOCTURNA"

Die Künstlerin zeigt ein ruhiges Selbstportrait: Nachtstück für eine Hand, die das Weite im Ungefähren sucht.  
Herzlichen Dank an Herrn Wintermeyer für die erneute Überlassung der Remise.

**ORT 54** Bandelstr.2, Remise im Hinterhof • Kontakt: [kerepa@web.de](mailto:kerepa@web.de)

**Malerei**  
Eröffnung Do 19:30  
Fr - So 14:00-20:00



## BARBARA DUISBERG

Grenzerfahrung. Grenzen werden gezogen, anerkannt oder gelehnet, bewacht und gesichert - oder sie lösen sich auf. Barbara Duisberg beleuchtet das Thema in ihren aktuellen Arbeiten.

**ORT 55** Turmstr.19 • Kontakt: [barbara.duisberg@gmx.de](mailto:barbara.duisberg@gmx.de)

**Installation**  
Do - So 0:00-24:00



## PFELDER

DAGMAR brennt (nicht). Eine Installation von Pfelder, täglich erleuchtet und durch das Fenster zu sehen - am besten abends.

**ORT 57** Kurt-Kurt Projektzentrale, Lübecker Str. 13 •  
Kontakt: [www.pfelder.de](http://www.pfelder.de)

**Bilder • Objekte •  
Fotografie  
• Erzählalon**  
Fr - So 14:00-19:00



## LEBENSTRAUM-HAUS

In der Treppenhaus-Galerie: Bilder, Objekte und Fotografien der BewohnerInnen.

Im LebensTraum-Café: "Bizarre Städte aus Holz" der 91-jährigen Künstlerin Friede Schulte-Tigges.

**Do 20:00** **Erzählalon "Ein Insel-Erlebnis"**  
Westberlin war eine Insel – Moabit ist eine. Erzählen Sie Ihre Insel-Geschichte. Sie mag heiter oder ernst sein. Nur selbst erlebt soll sie sein – am besten in Moabit. Eine Veranstaltung von Rohnstock-Biografien.  
Anmeldung erbeten unter 40504339.

**ORT 58** LebensTraum-Haus, Lübecker Str. 21, Zugang auch über  
Perleberger Str. 44 • Kontakt: [www.lebenstraum-haus.de](http://www.lebenstraum-haus.de)



**Fotografie**  
Eröffnung  
Fr 17:00-19:00  
Mo-Fr 9:00-15:30



## SELBSTHILFE KONTAKT- UND BERATUNGSSTELLE

Ausstellung mit Bildern der jungen Fotografin Marina Jerkowic. Die Ausstellung zeigt sensibel erarbeitete Portraits psychisch belasteter Menschen unterschiedlichen Alters. Die Ausstellung wird bis Ende August 2008 in den Räumen der Selbsthilfe- Kontakt- und Beratungsstelle Mitte zu sehen sein.

**ORT 58** Perleberger Str. 44 • Kontakt: [kontakt@stadtrand-berlin.de](mailto:kontakt@stadtrand-berlin.de)

**Musik • Film**  
• Konzert • Party  
• Fußball  
Eröffnung Do 18:00  
Fr-So 16:00-20:00



## KUNSTFAKTOR E.V. PRODUZENTENGALERIE

**“Abseits!”** von Gerard Janssen, Frank Benno Junghanns, Dana Widawski und Gästen: Mit den Instrumenten der Installation, Zeichnung, Objekt und Malerei erklingen zur EM 2008 stürmisches Hohelied und spielerischer Abgesang auf die faszinierende Ballkunst zwischen Abseitsfalle und Elfmeter.

**“Shred-art”**: Hans Pfeifer zeigt in seiner 4. Soloshow im Kunstfaktor neue Arbeiten in der von ihm entwickelten “Shred-Art“-Technik. Seriell arrangierte Oberflächen aus zerschnittenen Fotos und Postkarten bilden im Vexierspiel von Entfernung und Annäherung aparte Beziehungen zwischen verortbaren Makroformen und einem Mikrokosmos individueller Assoziation.

Beide Ausstellungen gehen bis 20. Juli 2008.  
Öffnungszeiten: Mi-So 16-20 Uhr. Der Eintritt ist frei.

**Do 19:00** Live-Soli – Moabiter Kiez-Kids u.a.

**Do 20:45** 2. Halbfinalspiel der EM 2008 live auf Großleinwand.

**Fr 20:00-21:30** **“The Making Of” Film von Viola Stephan**  
(auf Großleinwand). Ein Dokumentarfilm über das Sehen, die Neurologie und das Filmemachen. In Anwesenheit der Regisseurin mit anschließender Gesprächsmöglichkeit.

**Sa 21:00-2:00** **Konzert, Party & Tanz!** Eine Zusammenrottung mit dem abgefeimten Namen „Internationaler Wettbewerb“. Eine der vielversprechendsten Berliner Bands der letzten Jahre. Kommt, seht selbst und feiert mit uns die 50. Ausstellung des Kunstfaktor! Anschließend geht die Party mit DJ Kussmund weiter. Tanz!!!  
5 EUR

**So 15:30** **Film: Puppentheater „Sultan & Rosinen“** Ein orientalisches Märchen für Kinder und Erwachsene (auf Großleinwand).

**So 20:45** EM-Finale Live

**ORT 62** Kunstfaktor e.V. Produzentengalerie, Rathenower Str. 45 • Kontakt: [www.kunstfaktor.de](http://www.kunstfaktor.de)

**Kunstprojekt**  
• Workshop  
Fr & Sa 14:00-21:00  
So 14:00-19:00



## **ROSA BRUNNER & JUDITH SIEDERSBERGER: “HEIMAT”**

Heimat ist der Ort, an dem man sich mit seiner Lebensweise und Weltanschauung wiederfindet. Damit ein Land zur Heimat wird, muss man jedoch nicht dort geboren sein (Wahlheimat). Die BesucherInnen der Moabiter Kulturtag werden gebeten, eine Postkarte zum Thema “Heimat” zu gestalten. Die Karte kann z.B. bemalt, beschriftet oder beklebt werden. Schicken Sie bitte die “Heimatpost” an die Stephanstr. 11, 10559 Berlin oder geben Sie sie in der Galerie Nord ab – und die Karte wird Teil einer Ausstellung.

**Sa 18:00-20:00**

### **Gesangsworkshop**

Gemeinsames Singen mit Lissie Poetter, Austausch von Liedgut.

**Sa ab 20:00**

### **Heimatabend:**

Präsentation von Kleidungsentwürfen für MoabiterInnen von Birgit Gangl sowie Diskussionsrunde, Gesangseinlagen und Spezialitäten aus unterschiedlichen Regionen, etc. Siehe auch Party auf S. 10.

**ORT 65**

**Stephanstr. 11, EG, VH li. • Kontakt: [rosa\\_brunner@gmx.de](mailto:rosa_brunner@gmx.de)**

**Malerei**  
Eröffnung  
Do 18:00-22:00  
Fr - So 14:00-19:00



## **ANGELA STAUBER: “NEULAND”**

Die Künstlerin präsentiert in der Ausstellung „Neuland“ Arbeiten, die während ihres letzten Stipendiums in Rumänien entstanden sind. Dabei steht der Titel nicht nur für ihre Erfahrungen in einem fremden Land, sondern impliziert auch ihr künstlerisches Vorgehen.

**ORT 68**

**Zweigstelle Berlin, Lehrter Str. 37 •  
Kontakt: [www.zweigstelle-berlin.de](http://www.zweigstelle-berlin.de)**

**Malerei**  
Do - So 11:00-18:00



## **TANAS – RAUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE TÜRKISCHE KUNST**

Mit einer Untersuchung der Konzepte von Verbergen und Enthüllen, Sichtbarkeit und Unsichtbarkeit, Öffentlichkeit und Privatheit hinsichtlich der andauernden Diskussionen um den Schleier versucht die Ausstellung von Emre Baykal (nach einem Konzept von Nilüfer Göle) unterschiedliche Sichtweisen zu entfalten, die sich auf das islamische Gebot der Bedeckung und dessen öffentliche Wahrnehmung beziehen. Zu sehen sind Arbeiten von Ataman, Barkaoui, Benyahia, Ekici, Entekhabi, Esposito, Forouhar, Ghadirian und Moghaddam. (Noch bis 10. August)

**ORT 71**

**Heidestr. 50 • Kontakt: [www.tanasberlin.com](http://www.tanasberlin.com)**





# KALENDER 26.-29.6.

Hier finden Sie die Anfangszeiten sämtlicher Veranstaltungen. Die Öffnungszeiten der Ausstellungen entnehmen Sie bitte dem Programmteil.

## Donnerstag 26.6.

- 14:00** **Eröffnung in der Galerie Petersen & Partner** Ort 35, Seite 36
- 15:00** **Inselglück-Café und Biergarten im Engelbrot** Ort 29, Seite 14
- 15:00** **Holzskulpturen Selbermachen im Moabiter Kinder Hof** Ort 51, Seite 18
- 16:00** **Rundgang durch das Moabiter Kriminalgericht** S. 25, mit Anmeldung
- 17:00** **Eröffnung der Ausstellung von Macarena Z. Infante** Ort 7, Seite 7
- 18:00** **Eröffnung der Ausstellung von Arne Kapteina** Ort 10, Seite 34
- 18:00** **Eröffnung der Moabiter Kulturtage 2008 "Inselglück" und der begleitenden Ausstellung** Ort 26, Seite 4
- 18:00** **Eröffnung der Ausstellungen im Kunstfaktor** Ort 62, Seite 39
- 18:00** **Eröffnung der Ausstellung von Angela Stauber** Ort 68, Seite 40
- 19:00** **Eröffnungsfeier im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 19:00** **Eröffnung der VIP-Lounge-Ausstellung** Ort 6, Seite 7
- 19:00** **Eröffnung der Ausstellung von Astrid Jacobs** Ort 27, Seite 34
- 19:00** **Live-Soli – Moabiter Kiez-Kids im Kunstfaktor** Ort 62, Seite 39
- 19:30** **Eröffnung der Ausstellung von K. Rahe und M. Weferling** Ort 16, Seite 33
- 19:30** **Eröffnung der Ausstellung von Barbara Duisberg** Ort 55, Seite 38
- 20:00** **Eröffnung der Ausstellung "Sommerfische"** Ort 23, Seite 35
- 20:00** **"Die Stühle" von Ionesco im Engelbrot** Ort 29, Seite 14
- 20:00** **Uli Hannemann Lesung** Ort 52, Seite 20
- 20:00** **Erzählalon im LebensTraum-Haus** Ort 58, Seite 38, mit Anmeldung
- 20:45** **EM Halbfinale live im Afrika Haus** Ort 30, Seite 15
- 20:45** **EM-Halbfinale live im Kunstfaktor** Ort 62, Seite 39
- 21:00** **Konzert der Moabiter Hausband bei Plattform Moabit** Ort 23, Seite 35
- 21:00** **Eröffnung der Ausstellung von Kea Regina Pantel** Ort 54, Seite 38

# Freitag 27.6.

- 15:00 Freie Lesestunde im Buchlager**  
Ort 22, Seite 12
- 15:00 Inselglück-Café und Biergarten im Engelbrot** Ort 29, Seite 14
- 15:00 Holzkulpturen Selbermachen im Moabiter Kinder Hof**  
Ort 51, Seite 18
- 15:30 Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 16:00 Islamische Kunst und arabische Kalligraphie im Haus der Weisheit**  
Ort 8, Seite 9
- 16:00 Theaterstück "Pippi Langstrumpf im Zirkus"**  
Ort 42, Seite 19
- 16:00 "Tour de Moabit" Fahrradtour von kubu**  
Ort 59, Seite 25
- 16:30 Ein Film über die Insel Mauritius**  
Ort 1, Seite 5
- 16:30 Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 17:00 Eröffnung der Ausstellung in der Selbsthilfe Kontakt- und Beratungsstelle** Ort 58, Seite 39
- 17:00 Eisladen im Stephankiez**  
Ort 64, Seite 22
- 17:00 Führung durch die Lehrter Str.**  
Ort 69, Seite 25
- 17:30 Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 18:00 Tag der offenen Tür im Quartiersmanagement Moabit West** Ort 4, Seite 6
- 18:00 Kurzvorträge im Haus der Weisheit** Ort 8, Seite 9
- 18:00 Eröffnung der Ausstellung im Lei e Lui** Ort 53, Seite 36
- 18:30 Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 19:00 Grillparty im Schulgarten**  
Ort 14, Seite 8
- 19:00 Lesung von Ralf G. Landmesser**  
Ort 26, Seite 13
- 19:00 "Fräulein Julie" von Strindberg im Engelbrot** Ort 29, Seite 14
- 19:00 Schreib-Workshop von Karin Petersen** Ort 35, Seite 36
- 19:00 Künstlerinnenprojekt "Goldtausch live"** Ort 38, Seite 17
- 19:00 Kiez on Stage im Stephankiez**  
Ort 64, Seite 22
- 19:30 Hauskonzert mit Flötenklängen von Isabelle Herold** Ort 12, Seite 9
- 19:30 Tibet-Diaabend im Sahara City**  
Ort 25, Seite 12
- 19:30 Die Verstörten Wunschkinder im kubu** Ort 59, Seite 20
- 20:00 Rumba Caribik im Dodoverein**  
Ort 1, Seite 5
- 20:00 Mystischer Gesang im Haus der Weisheit** Ort 8, Seite 9
- 20:00 "moabit geht aus" im Engelbrot**  
Ort 29, Seite 14
- 20:00 Ausstellungseröffnung im Afrika Haus** Ort 30, Seite 15
- 20:00 KlangWelten im Teehaus**  
Ort 41, Seite 17
- 20:00 "The Making Of" Film von Viola Stephan im Kunstfaktor**  
Ort 62, Seite 39
- 20:00 Moabiter Perlen in der Kulturfabrik** Ort 68, Seite 23
- 20:30 Dunkeltheater in der Kulturfabrik**  
Ort 68, Seite 23
- 21:00 "Mira Miranda" im Engelbrot**  
Ort 29, Seite 14
- 21:00 Global Fußballfieber im Stephankiez** Ort 64, Seite 22
- 21:30 Überraschungsfilm im Schulgarten** Ort 14, Seite 8



# Samstag 28.6.

- 10:00 Klangmassagen in der Praxis für Musiktherapie** Ort 18, Seite 10
- 11:00 Galerie-Rundgang mit Dr. Friederike Hauffe**  
Ort 70, Seite 25, mit Anmeldung
- 11:00 "Morgenstund" bei casa lingua**  
Ort 23, Seite 11
- 12:00 Tag der offenen Tür im Schulgarten** Ort 14, Seite 8
- 12:00 Farafina-Fest 2008** Ort 20, Seite 11
- 12:00 Pilates bei movement-in-moabit**  
Ort 24, Seite 12
- 13:00 Qi Gong bei movement-in-moabit**  
Ort 24, Seite 12
- 13:30 Tai Chi bei movement-in-moabit**  
Ort 24, Seite 12
- 14:00 Öffnung der Offenen Ateliers**  
an ca. 35 Orten, ab Seite 26
- 14:00 Höhlenmalerei - Offenes Atelier im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 14:00 Kika-/Billardturnier im Schlupfwinkel** Ort 2, Seite 6
- 14:00 "Die Runen" von Anne-Marie Artru** Ort 3, Seite 6
- 14:00 Moabiter Schloss-Sommerfest**  
Ort 5, Seite 7
- 14:00 Führung und Vorführung bei Splash Art** Ort 17, Seite 34
- 14:00 Englische Sprachspiele bei casa lingua** Ort 23, Seite 11
- 14:00 Tag der offenen Tür bei der Nachrichtenagentur MedienModul**  
Ort 28, Seite 13
- 14:00 Gravur-Workshop bei Scorpia**  
Ort 31, Seite 28
- 14:00 Eröffnung des Elberfelder Straßenfests** Ort 33, Seite 16
- 14:00 Hüpfburg für Kinder auf dem "Elbi"** Ort 33, Seite 16
- 14:00 Malaktion für Kinder in der Galerie Pilango** Ort 33, Seite 16
- 14:00 Grims Papiertheater "Ein Traum"**  
Ort 33, Seite 16
- 14:00 Tiega-Malschule** Ort 47, Seite 37
- 14:00 Lehrter Straßenfest** Ort 67, S. 22
- 14:30 Straßenralley auf dem "Elbi"**  
Ort 33, Seite 16
- 14:30 Instrumentenschnupper-Workshop in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 15:00 Trommelworkshop im Jugendklub Schlupfwinkel** Ort 2, Seite 6
- 15:00 Moabit-RAP im Stadtschloss**  
Ort 5, Seite 7
- 15:00 "Nordlichter" Atelierführung mit Dr. Claudia Beelitz** Ort 7, Seite 24
- 15:00 Healing Songs in der Praxis für Musiktherapie** Ort 18, Seite 10
- 15:00 Freie Lesestunde im Buchlager**  
Ort 22, Seite 12
- 15:00 Heilpädagogischer Tanz bei casa lingua** Ort 23, Seite 11
- 15:00 Kung Fu bei movement-in-moabit**  
Ort 24, Seite 12
- 15:00 Hörgang/Soundwalk mit Thomas Gerwin** Ort 26, Seite 17
- 15:00 "Moabit lebt" Atelierführung auf dem Fahrrad mit Sabine Engel**  
Ort 27, Seite 24
- 15:00 Inselglück-Café und Biergarten im Engelbrot** Ort 29, Seite 14
- 15:00 Dog2Me, die Hundeschule auf dem "Elbi"** Ort 33, Seite 16
- 15:00 Grims Papiertheater "Ein Traum"**  
Ort 33, Seite 16
- 15:00 Tierparade Yoga für Kinder**  
Ort 33, Seite 16
- 15:00 Papiertheater "Kalif Storch"**  
Ort 43, Seite 18, mit Anmeldung
- 15:00 Tag der offenen Tür für Kinder und Jugendliche im Ballettstudio Ladoré** Ort 45, Seite 18
- 15:00 Tag der offenen Tür in der Musikschule Melanchthonstraße**  
Ort 45, Seite 19
- 15:00 Probetöpfern in der Galerie Ars Publica**  
Ort 47, Seite 37, mit Anmeldung
- 15:00 St. Johannis-Sommerfest**  
Ort 48, Seite 19
- 15:00 "K-K-K" Atelierführung mit Dr. Friederike Hauffe** Ort 55, S. 24

## Samstag 28.6. Fortsetzung

- 15:15 **Schnupperstunde in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 15:15 **Trommel- und Percussion-Workshops in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 15:30 **Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 15:30 **Lydia Repke spielt auf ihrer Konzertgitarre.** Ort 28, Seite 13
- 15:45 **Jazzband des Menzel-Gymnasiums im Stadtschloss**  
Ort 5, Seite 7
- 16:00 **Der "Blinde Barde" spielt im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 16:00 **Siebdruck-Aktion bei Plattform Moabit** Ort 23, Seite 35
- 16:00 **Chansonabend im Engelbrot**  
Ort 29, Seite 14
- 16:00 **Zaubervorstellung auf dem "Elbi"**  
Ort 33, Seite 16
- 16:00 **Grims Papiertheater "Ein Traum"**  
Ort 33, Seite 16
- 16:30 **Kreativkurs bei casa lingua**  
Ort 23, Seite 11
- 16:30 **Muskelentspannung bei movement-in-moabit** Ort 24, S. 12
- 16:30 **Eröffnung des Kunstbasars im Ballettstudio Ladoré** Ort 45, S. 18
- 16:30 **Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 17:00 **Mal- und Tanz-Performance bei Anne-Marie Artru** Ort 3, Seite 6
- 17:00 **Rock/Ska des Menzel-Gymnasiums** Ort 5, Seite 7
- 17:00 **Rahmentrommel-Workshop für Frauen in der Praxis für Musiktherapie** Ort 18, Seite 10
- 17:00 **Dog2Me, die Hundeschule auf dem "Elbi"** Ort 33, Seite 16
- 17:00 **Grims Papiertheater "Ein Traum"**  
Ort 33, Seite 16
- 17:00 **Papiertheater "Kalif Storch"**  
Ort 43, Seite 18, mit Anmeldung
- 17:00 **Tag der offenen Tür für Erw. im Ballettstudio Ladoré** Ort 45, S. 18
- 17:00 **Medizin zum Aufmalen in der Galerie Ars Publica** Ort 47, Seite 37
- 17:00 **Grillspaß in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 17:00 **Kulturfabrik Hausführung**  
Ort 68, Seite 25
- 17:30 **Schattenzirkus Fiasko**  
Ort 55, Seite 20
- 17:30 **Wednesday-Music in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 18:00 **Simone Reifegerste Trio im Stadtschloss** Ort 5, Seite 7
- 18:00 **Afrikanischer Gottesdienst**  
Ort 20, Seite 11
- 18:00 **Party bei Frisör Marianne Graff**  
Ort 21, Seite 10
- 18:00 **Lesung von Thomas Kuphal**  
Ort 49, Seite 30
- 18:00 **Tanzworkshop bei Tanzwelten**  
Ort 60, Seite 21
- 18:00 **Gesangsworkshop mit Lissie Poetter** Ort 65, Seite 40
- 18:30 **Tag der offenen Tür in der Tanzschule Hofparkett** Ort 21, Seite 10
- 18:30 **Feiern mit dem Ballettstudio Ladoré** Ort 45, Seite 18
- 18:30 **Schattenzirkus Fiasko** Ort 55, S. 20
- 19:00 **Grillparty im Schulgarten**  
Ort 14, Seite 8
- 19:00 **Tanzeinführung in der Tanzschule Hofparkett** Ort 21, Seite 10
- 19:00 **Lothar Lambert-Filme**  
Ort 26, Seite 13
- 19:00 **"Fräulein Julie" von Strindberg im Engelbrot** Ort 29, Seite 14
- 19:00 **Art-Party bei Corinna Wolfien**  
Ort 46, Seite 29
- 19:00 **Kulturfabrik Hausführung**  
Ort 68, Seite 25
- 20:00 **Rock aus Berlin R.A.B. im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 20:00 **Mal- und Tanz-Performance bei Anne-Marie Artru** Ort 3, Seite 6
- 20:00 **Spreefalter im Stadtschloss**  
Ort 5, Seite 7
- 20:00 **Lesung vom Aviva-Verlag "Die Welt ist blau"** Ort 11, Seite 8
- 20:00 **Irische Musik im Sahara City**  
Ort 25, Seite 13



## Samstag 28.6. Fortsetzung

- 20:00** Große Konzert-Gala im Engelbrot  
Ort 29, Seite 14
- 20:00** "Blogger unplugged" in der  
Galerie Petersen & Partner  
Ort 35, Seite 36
- 20:00** Heimatabend bei R. Brunner und  
J. Siedersberger Ort 65, Seite 40
- 20:30** Dunkeltheater in der Kulturfabrik  
Ort 68, Seite 23
- 21:00** "Schel-lack Up" Plattenparty im  
Roten Trödeladen Ort 16, Seite 33
- 21:00** "Mira Miranda" im Engelbrot  
Ort 29, Seite 14
- 21:00** Konzert, Party & Tanz im  
Kunstoffaktor Ort 62, Seite 39
- 21:30** "Der Mistkerl" Kinderfilm im  
Schulgarten Ort 14, Seite 8
- 22:00** Performance von Thought Raven  
Ort 44, Seite 29
- 22:00** Open-Air-Kino in der Kulturfabrik  
Ort 68, Seite 23
- 23:00** Factory-Party in der Kulturfabrik  
Ort 68, Seite 23
- 14:00** Finnissage von K. Rahe und M.  
Weferling Ort 16, Seite 33
- 14:00** Tag der offenen Tür bei der  
Nachrichtenagentur MedienModul  
Ort 28, Seite 13
- 14:00** Grims Papiertheater "Ein Traum"  
Ort 33, Seite 16
- 14:30** Instrumentenschnupper-  
Workshop in der Musikschule  
Klangbaum Ort 63, Seite 21
- 15:00** Erlebnis-Pädagogik im  
Jugendklub Schlupfwinkel  
Ort 2, Seite 6
- 15:00** "Vom Kiez in die Welt"  
Atelierführung auf dem Fahrrad  
mit Dr. Claudia Beelitz  
Ort 5, Seite 24
- 15:00** "Inselglück - die Ausstellung"  
Führung mit Sabine Engel  
Ort 26, Seite 24
- 15:00** Grims Papiertheater "Ein Traum"  
Ort 33, Seite 16
- 15:00** "Werder-Welt" Atelierführung  
mit Dr. Friederike Hauffe  
Ort 63, Seite 24

## Sonntag 29.6.

- 9:30** Festgottesdienst in der  
Johanniskirche Ort 48, Seite 19
- 10:00** Klangmassagen in der Praxis für  
Musiktherapie Ort 18, Seite 10
- 11:00** "Die Runen"  
von Anne-Marie Artru Ort 3, Seite 6
- 12:00** Pilates bei movement-in-moabit  
Ort 24, Seite 12
- 13:00** Qi Gong bei movement-in-moabit  
Ort 24, Seite 12
- 13:00** Lesung von Helmut Höge  
Ort 49, Seite 20
- 13:30** Tai Chi bei movement-in-moabit  
Ort 24, Seite 12
- 14:00** Kika-/Billardturnier im  
Schlupfwinkel Ort 2, Seite 6
- 14:00** Öffnung der Offenen Ateliers  
an ca. 35 Orten, ab Seite 26
- 14:00** "Kennst Du Deinen Nachbarn"  
im Schulgarten Ort 14, Seite 8
- 15:00** Healing Songs & Wiegenlieder in  
der Praxis für Musiktherapie Ort  
18, Seite 10
- 15:00** Kung Fu für Kinder bei  
movement-in-moabit Ort 24, S. 12
- 15:00** Inselglück-Café und Biergarten im  
Engelbrot Ort 29, Seite 14
- 15:00** Papiertheater "Kalif Storch"  
Ort 43, Seite 18, mit Anmeldung
- 15:00** Probetöpfen in der  
Galerie Ars Publica  
Ort 47, Seite 37, mit Anmeldung
- 15:00** Harfen-Workshop von  
Thomas Siener  
Ort 47, Seite 37, mit Anmeldung
- 15:00** Tag der offenen Tür bei  
Tanzwelten Ort 60, Seite 21
- 15:15** Trommel- und Percussion-  
Workshops in der Musikschule  
Klangbaum Ort 63, Seite 21
- 15:30** Lydia Repke spielt auf ihrer  
Konzertgitarre. Ort 28, Seite 13
- 15:30** Film: Puppentheater „Sultan &  
Rosinen“ im Kunstoffaktor  
Ort 62, Seite 39

## Sonntag 29.6. Fortsetzung

- 16:00 Die Sprachen Moabits im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 16:00 Grims Papiertheater "Ein Traum"** Ort 33, Seite 16
- 16:00 Lesung in der Galerie Petersen & Partner** Ort 35, Seite 36
- 16:00 Schüler- und Lehrerkonzert im Teehaus** Ort 41, Seite 19
- 16:00 Harfen-Workshop von Thomas Siener** Ort 47, Seite 37, mit Anmeldung
- 16:15 Schüler- & Lehrerkonzert in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 16:30 Progressive Muskelentspannung bei movement-in-moabit** Ort 24, Seite 12
- 17:00 Rahmentrommel-Workshop für Frauen in der Praxis für Musiktherapie** Ort 18, Seite 10
- 17:00 Grims Papiertheater "Ein Traum"** Ort 33, Seite 16
- 17:00 Papiertheater "Kalif Storch"** Ort 43, Seite 18, mit Anmeldung
- 17:00 Vortrag: Kreativität und Soziales Lernen** Ort 47, Seite 37
- 17:00 Finnischer Tango und Polkabeats in der Musikschule Klangbaum** Ort 63, Seite 21
- 18:30 Vortrag über den Dodo im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 20:00 EM Finale live in der Kulturfabrik** Ort 68, Seite 23
- 20:30 Dunkeltheater in der Kulturfabrik** Ort 68, Seite 23
- 20:45 EM Finale live im Dodoverein** Ort 1, Seite 5
- 20:45 EM-Finale live im Afrika Haus** Ort 30, Seite 15
- 20:45 EM-Finale live im Lei e Lui** Ort 53, Seite 36
- 20:45 EM-Finale live im Kunstfaktor** Ort 62, Seite 39

## ★ IMPRESSUM

Konzeption und Organisation:

Kunstverein Tiergarten e. V., Turmstraße 75, 10551 Berlin, Tel. 030-200933453  
info@kunstverein-tiergarten.de, www.kunstverein-tiergarten.de

In Kooperation mit:

Bezirksamt Mitte von Berlin | Amt für Bibliotheken und Kultur, Mathilde-Jacob-Platz 1,  
10551 Berlin, Erossini Catrisioti, Tel. 030-200933412, www.kulturamt-mitte.de

Projektleitung: Christian Hamm, Tel. 030-3955912; Projektassistenz: Selma Tuzlali

Mitarbeit: Bernhard Rose

Konzeptidee: Ralf F. Hartmann

Fotos: Jürgen Fehrmann | Grafische Gestaltung: Bernhard Rose, bernhard.rose@berlin.de

Die Moabiter Kulturtag 2008 "Inselglück" werden ermöglicht durch die Förderung der Europäischen Union, der Bundesrepublik Deutschland und des Landes Berlin im Rahmen des Programms Soziale Stadt. Vielen Dank!



GALERIE  
NORD  
KUNST  
VEREIN  
TIER  
GARTEN







# MOABIT

Öffentliche Verkehrsmittel in Moabit:  
U9, Bus M27, 101, 123, 187, 245

